

Szerkesztőség és kiadóhivatal

Szentés, Kossuth-tér és  
Mindszent, Szabadság-u.Ide intézendők a lap szel-  
lemi részét illető minden-  
nemű közlemények, hir-  
detési és előfizetési díjak.

Egyes szám ára 10 fillér.

**ALFÖLDI HIRLAP**

FÜGGETLEN POLITIKAI LAP

Előfizetési árak:

1 évre --- K 10  
1/2 évre --- K 5  
1/4 évré --- K 2-50Hirdetések jutányos áron  
számíttatnak.

Egyes szám ára 10 fillér.

Megjelenik: Vasárnap és csütörtökön.

Telefon szám: Szentés, 35.

Felelős szerkesztő: **Diamant Manó.****Politikai üldözések.**

A magyar miniszterek, tartoz-  
zanak bármelyik párthoz is, azt  
gondolják, hogy minden embernek,  
aki az állam szolgálatában áll, kö-  
telessége ugyan olyan politikai el-  
veket vallani, mint amilyen elvű  
az a miniszter, amelyiknek hatás-  
körébe az illető hivatala tartozik.

Ez a fölfogás a legvisszásabb  
állapotokat idézi föl Magyaror-  
szágon.

A legutóbbi választások alkal-  
mával láttuk, hogy egyes maga-  
sabbrangu állami hivatalnokok,  
milyen nagy pressziót gyakoroltak  
a kormány jelöltjei érdekében a  
tőlük függő kisebb hivatalnokokra.

Minden stréber azt gondolta,  
hogy az ilyen eljárás az ut a hiva-  
talnoki lajtorján való fölebbhala-  
dásra.

És a Khuen kormány valóra  
váltotta az ilyen stréberek vágyait.  
Megjutalmazta azokat, akik segitet-  
ték a munkapártot többségre jut-  
tatni.

Megbüntette azonban a legkér-  
lehetetlenebb módon azokat, akik  
egyéni meggyőződésüket követve,  
az ellenzéki jelöltre szavaztak.

Magyarországon — ugylátszik —  
hogy csak addig tart az egyéni sza-  
badság, még valamelyik nagymél-  
tóságu miniszter urnak azt meg-  
semmisíteni nem tetszik.

Az állami hivatalnokok terro-  
rizálása, legnagyobb megsértése az  
egyéni szabadságnak.

Ha a hivatalnok elvégezte azt  
a munkát, amelyért neki az állam  
fizet, milyen alapon szabad őt arra  
kényszeríteni, hogy a munkáján  
felül még a meggyőződését is a  
mindenkori miniszter rendelkezé-  
sére bocsássa.

Az ilyen dolgok csak Magyar-  
országon fordulhatnak elő. Mert  
még a legabszolitusabb ázsiai fe-  
jedelem se teszi meg azt, hogy a  
jó hivatalnokait kidobja, mert más  
felfogása van, mint egy másik ked-  
veltebb hivatalnokának.

De a magyar belügyminiszter  
megtette azt, hogy a debreceni  
közigazgatási tanfolyam tanárait

azért, mert meggyőződésüket kö-  
vetve, ellenzéki képviselőjelöltet tá-  
mogattak, állásukból elbocsájtotta.

Az ilyen eljárás fölött még a  
kormány támogatói is megbotrán-  
koznak.

Mikor a főispán, akinek javas-  
latára a belügyminiszter a jó taná-  
rokat elbocsájtotta, a tanfolyam  
igazgatóját, aki pedig 67-es érzel-  
mű, felszólította arra, hogy az el-  
bocsájtott tanárok helyett, ajánljon  
másikat, annyira fölháborodott a  
barbár eljárás fölött, hogy állásá-  
ról lemondott.

A politikai üldözések teszik le-  
hetetlenné ennek a szerencsétlen  
országnak a fejlődését.

Mert nincs veszedelmesebb az  
országra nézve, mint hogy a kor-  
mány a hivatalos ügyek vezetésére  
a szerint válogatja meg az embe-  
reit, hogy azok magánéletükben  
milyen elveknek hódolnak.

Semmit sem ér az olyan köz-  
igazgatás, amelyből kikergetik a jó  
hivatalnokot, ha ellenzéki mert  
szavazni, ellenben előléptetik a ke-  
vésbbé jókat is, ha poliikai érde-  
meket szerzett a választásokon. En-  
nek a lehetetlen állapotoknak, meg  
kell már egyszer változni, ha nem  
akarjuk, hogy amúgy is rossz köz-  
igazgatási állapotok még rosszab-  
bak legyenek.

A kormány hagyjon fel a po-  
litikai üldözésekkel és ne politikai  
érdemeik, hanem tudásuk és szor-  
galmuk szerint válogassa meg hi-  
vatalnokait.

**A vasuti pragmatika.**

Még mindenkinek élénk emlé-  
kezetében él az a hatalmas vasuti  
sztrájk, a mely hetekre megbéni-  
totta Magyarország kereskedelmét  
s diszkreditálta vasuti politikákat  
a külföld előtt. Csak roppant erő-  
feszítéssel, ígéretnek-ígéretre való  
halmozásával sikerült a sztrájkot  
elfojtani, még nehezebben a vasu-  
tasokat megnyugtanni. Az ígéretnek  
egy pozitívuma lett; az új vasuti  
pragmatika, az 1907:L. t. c. megal-  
kotása,

Lázás sietséggel rótták össze  
ezt a törvénycikket, hogy a forrongó

közvéleményt lecsillapítsák. — De  
nem sokat használt. Nincs nap, nin-  
csen óra, a mikor kétségbeesett pa-  
naszok ne szállanának el a vasuta-  
sok ajkairól.

Ha vesszük az életbeléptetett  
törvénycikk „szembeötlő“ hibáit,  
mindjárt a legpregnansabban nyilat-  
kozik meg az a sokat hangoztatott  
panasz, hogy oly egyének töltene-  
be magas állásokat a vasutnál, akik-  
nek egyedüli érdemük csak az, hogy  
hatalmas protektorral dicseked-  
hetnek.

Az 1907: L. t. c. 3. §-a teljesen  
szabad kezet enged a mindenkori  
miniszternek, módjában van tehát  
pártfogoltjait a legmagasabb vasuti  
állásokba is helyezettetni. Az ártat-  
lan kis paragrafus ugyan ezt szépen  
a „kiváló képesség“ és „a vasuti  
szolgálat érdekeinek kívánatossága“  
subája alá rejti, de hiszen mindany-  
nyian jól tudjuk, — hisz csak nem-  
régiben kísért általános felszisz-  
szenés vasuti körökben egy pár  
ilyen sub titulo „kiváló képesség“  
történt kinevezést, — hogy milyen  
divatos a politikai korteskedésnek  
zsiros állami hivatalokkal való meg-  
fizetése.

Rettenetes az az anomália, a  
melylyel a vasutasok fizetését és  
szolgálat rendfokozatát tárgyalja a  
törvényjavaslat. Mintha nem volna  
ugy is égbekiáltó az a helyzet, a  
mely a munkásosztály és a lateiner  
társadalom között mélységes sza-  
kadékként tátong, maga az állam  
iparkodik ezt a szakadékot mélyi-  
teni. A hivatalnokok, műszaki hiva-  
tálnokok, mérnökök stb. fizetési  
kezdő fokozata majdnem egyező a  
vasut szolgálatában álló iparosok:  
nyomdász, könyvkötő, asztalos stb.  
fizetésével. Tehát a képzett, évekig  
tudományos pályán levő egyének  
anyagi honorálása egyező azokéival,  
a kik sokkal kisebb előképzettség,  
tanulmányok nélkül állanak a va-  
sut szolgálatba. Természetes folyo-  
mánya ez annak a nyomoruságos  
helyzetnek, a mely a szervezett  
munkások erős összetartása és a  
szellemi munkások összeségének —  
maga az állam gondoskodásának  
birka módra való alárendeléseként  
jelenkezik.

A „művelt középosztály“ szé-  
gyenli sebeit. Az „ur“ fogalma ugy  
látszik összeesik ezen a téren a  
koplalással és az álszégnyennel. Egy  
kissé jajgat, többet tür, adósságot-  
adósságra halmoz, de egy pár me-  
morandumon kívül mit sem produ-  
kál, végre beletörődik és azt hiszi,  
hogy ennek ugy kell lennie!



Végül foglalkoznom kell a vasut legrosszabbul fizetett alkalmazottainak, a vasuti kezelőknek ügyével. Az 1907: L. t. c. 16. §-a szerint azon kezelők, kik pénztárt kezelnek, 1300, ill. 1400 korona fizetést huzunk. Hát ez egyszerűen abszurdum. Azok a szerencsétlen teremtések, kik a fiatalágukat áldozzák fel az államnak, felelősségteljes munkát végeznek, valóságos cseléd-béért kénytelenek szolgálni.

Egy cseppet sem csodálható tehát, ha a vasut évente egy bizonyos összeget irányoz elő hivatali sikkasztás fedezete címén. Tehát tudja az állam, hogy alkalmazottai képtelenek megélni abból, a mit nekik juttat és mégsem segít rajtuk.

Azzal indokolják ezt a mostoha bánásmódot, hogy a vasut tiszta jövedelme tekintélyes részét szolgáltatja az állampénztárnak. Ez nem indok. Ha nyereszkeskedni óhajt a vasut, tegye ezt okos vasuti politikával, de ne az alkalmazottak bőrén szerezzen magának nagyobb jövedeltemet. Fizesse alkalmazottait jobban, ne halmozza el őket munkával annyira, hogy teljesen kimerüljenek. Mindjárt megszűnik a teméntelen baleset és kár, a melyet az agyonhajszolt, kimerült alkalmazottak könnyen érthető testi-lelki depressiójából származik. Megtakarítja majd az állam azt a sok milliót, a mit évente hasznavehetetlenné vált árukért és nyomorékká tett emberekért fizet. Ha csak ezt az összeget szánnák az alkalmazottak javára, sem a vasut, sem az állam, sem a köznőség nem vallaná kárát.

Méltányosságot és belátást azoktól, kik a vasutasok sorsát intézik!

G. J.

## Kioktatás a népszámlálásra.

A kereskedelemügyi miniszter leiratot intézett a városokhoz, amely hivatkozik a január elsejétől tizedikéig végrehajtandó népszámlálás fontosságára és részletes utasításokat ad annak kivitelére. A most megjelölendő népszámlálás az ötödik az alkotmány helyreállítása óta. Minden tizedik évben tartják s célja az, hogy megbízható, lehetőleg pontos adataival fölvilágosítást adjon az ország népességi mozgalmáról, a lakosság gazdasági és kulturális haladásáról.

Az idej népszámlálásnak — mondja a leirat — különös fontosságot ad, hogy a legutolsó tíz év alatt nagy mértékben fokozódott a kivándorlás, amely az ország egyes vidékein a népesség tetemes, de eddig pontosan még számba nem vett csökkenését vonta maga után. Már pedig jelentős annak a megállapítása, hogy milyen mértékű a kivándorlás s mely vidékeken a legnagyobb. Legutóbb az Észak-amerikából való visszavándorlás is növekszik s nem lényegtelen ennek a mozgalomnak a megbízható számadatokból való ismerete sem.

Hogy a népszámlálást minél pontosabban hajtsák végre, ahhoz első sorban alkalmas, intelligens számlálóbiztosok kiszemelése szükséges s a miniszter leiratában erre különösen föl hívja a hatóságok figyelmét. De szükségesnek mondja a

leirat a hatósági figyelmes ellenőrzést és lelkiismeretességet is.

Figyelmeztet ezután a leirat arra, hogy mennyire nélkülözhetetlen a népszámlálás munkájának végrehajtásánál magának a lakosságnak előzékeny közreműködése. Inelligens polgároknál ez a figyelmeztetés fölösleges — de annál inkább el kel a nagy tömegnél, amely féltelmes dolgot szokott látni a népszámlálásban. Többnyire abban a téves hitben van, hogy adóemelésről van szó. Pedig adó kivetésnél a népszámlálás adatait nem szabad fölhasználni.

Végül elrendeli a leirat, hogy a népszámlálás megkezdése előtt négy héttel a polgármester hívja össze tanácskozássra azokat a közigazgatási tisztviselőket, akiknek a népszámlálás végrehajtásánál szerepük van. A tanácskozáson egyöntetű eljárást kell megállapítani.

## A kivándorlás terjedése.

Mennél erőszakosabb törvényt hoz a parlament a kivándorlás megakadályozására, annál rohamosabb gyorsasággal terjed a kivándorlási láz.

Valósággal járványként pusztít az országban minden felé. Mint mikor a járvány lép fel egy helységben, annak gátat vetni nem lehet, a kivándorlás éppen úgy, ha egy helységből valaki kivándorol, az a

## TÁRCA

### Tragédia.

Irta: Kontz Erzsébet.

— Életem e nappal kezdődött. Emmám! És csodálatos, a legtöbb kellemes dolog e napon történt velem. Nem igazitaná meg a párnáimat, édes. Már nem sokáig leszek ily nyüzsgős beteg. Már — érzem — rövid idő múlva a régi életet kezhetem, amint maga mondta, zsarnokodhatom. És látja, ezt a boldog hirt is ma hallottam magától. Remekül érzem magam! Akár táncolhatnék! Köszönöm, kedvesem, talán egy kicsit felülhetnék. Így ni! Most adja ide a kezét... Sir?...

— Az örömkönyvek, drágám! Oly boldogság már ülni látnom...

— Ugy-e most már maga is elhiszi, hogy beszélhetek?!

— Igen... Elhiszem...

— Álomban gyönyörű zöld mezőn jártunk. Fölötünk ragyogott a nap, mellettünk kis patak csörgedezett. Nekem az a bohó kivánságom jött, hogy maga bonsta ki a haját. Meg is tette s én gyönyörködtem benne. A nap sugarai ráestek a hajára s százszor szebbé tették. Én

odafutottam s mohón esókoltam minden szálát, beletemettem az arcomat, majd a nyakam köré csavarva ölembe kaptam magát, édes s leültünk a patak partjára. Egyszerre csak felhők tornyosultak a fejünk fölött, szakadni kezdett az eső s a vihar elsodort magától olyan vidékre, ahol ezelőtt soha sem jártam. Sirva ke-restem, de nem találtam rá soha, hanem egy koromsötét éjszakán megnyitott az ég s én fölrepültem.

— Milyen jó, hogy nem volt igaz — felelt az asszony, átölelve az urát. — Az álmoskönyv azt mondja, hogy a repülés hoszu életet jelent, a sirás örömet. Kell-e ennél nagyobb jószág?

— Betegségem alatt vágytam magával valamit közölni, de nem mertem. Most azonban — mivel absolute semmi aggodalma sem lehet, hát elmondom. Látja, még csak egyszer köhögtem ma. Annyira erős vagyok, hogy képes vagyok felolvasást tartani. De azért ily ostobaságot nem teszek, hanem halkan beszélek.

Mikor azt gondoltam, hogy örökre bucsuznunk kell egymástól s itthagynom magát, szívem egyedül, árván, legjobban az fájt, hogy ismerve a maga áldott hűségét, vigasztalhatatlan lesz s egész éle-

tét bus, sivar özvegyiségben fogja tölteni Végbucsum, utolsó kivánságom az lett volna, hogy Hartlert... (Megigérte, hogy türelmesen végig hallgat!) Aki lánykorában is szerelmes volt magába — válassza férjül. Őt ismerem, becsüleles ember, aki megérdemli a boldogságot...

Az asszony görcsös zokogással szoritotta magához Denyézsyt. Csókjaival némitotta el urát.

— Oh mily kegyetlen vagy hozzám! Mivel érdemeltem ezt, mondd, miért?

A férfi lágyan simogatta felesége haját s fülebe sugta:

— Te jó, te szent, te igaz! Bocsáss meg nekem, mert érzem, hogy bűnös vagyok, nyomorult vagyok. Megraboltam a fiatalágod, hozzákötöttem a reményteljes, szép életedet az én árva, szomorú életemhez, de szeretlek, kimondhatatlanul szeretlek... Nem birtam lemondani rólad, pedig meg kellett volna tennem, akár az életem arán is, a te javadért. Mert tudtam akkor is, tudtuk mind a ketten, hogy átkozott vagyok s lám a szülőim átka majdnem elért minket. Halálos lett a csókom, s mi lesz, ha téged is elér az én sorsom?...

Az asszony erőt vett érzéseiben s könnyein át moslyogva mondta:



falu munkabíró férfait maga után vonja.

Sokszor lehet hallani az örömjongást, ha hír jön arról, hogy ismét egy hajó tért vissza meg-  
rakva visszavándorlókkal.

Pedig az ilyen visszavándorlók a legnagyobb terjesztői a kivándor-  
lási láznak.

Aki visszajön, az már odaát megszédte magát és csak csábitó példaként áll a többiek előtt. Mert a szerencsétlenül jártakról, nyomorban elpusztultakról csak a lapok irnak, amelyeknek a nép nem hisz, mert a szerencsétleneket nem látja szemei előtt, mint azt, aki pénzzel jött vissza Amerikából.

A kivándorlás megakadályozására, már annyiszor megírtuk, hogy nem elég a csendőrszurony és a határrendőrkard, hanem sokkal gyökeresebb reformokra van szükség.

Mindenki tudja, hogy ma már nem azért vándorolnak ki az emberek Magyarországból, mert kalandokra, hirtelen meggazdagodásra vágyóknak, hanem azért, mert itthon megélni nem tudnak.

A hatalmas egyházi birtokok és országnagyságu latifundiumok ólomsúlyként nehezeden az országra és annak fejlődését lehetlenné teszik.

A nagybirtokok urai kevés kivétellel külföldön fecsérlik szét a százazreket. És az országra ebből a százazrekből még annyi haszon sem hárul, hogy a hitbizományok tulajdonosai azt a pénzt, amelyet

gyakran egész községek lakosai segítenek megszerezni legalább közvetve visszajuttassák az ország népének.

A kormány kötelessége lenne ilyen törvény alkotásáról gondoskodni, hogy az olyan birtokosok földjére, akik az év nagyobb részét külföldön töltik, kétszeres adót veszsenek ki.

Igy talán kényszeríteni lehetne a nagybirtokosokat, hogy jövedelmeiket itthon költsék el, ami nagy hasznára volna a hazai iparnak.

Ahol a latifundiumok birtokosai nem akarnak kisbérleteket adni a szegény népnek, ott, az államnak kötelessége lenne közbelépni és a birtokot kisajátítva a népnek bérbeadni.

Ha a nép földhöz jutna a kivándorlás teljesen megszűnne vagy legalább is minimuma csökkenne.

Hanem addig míg az államnak a népre gondolni ideje lesz, anyyira elfogynak a jó munkások Magyarországról, hogy lámpával sem lehet majd egyet is találni.

## Közigazgatás.

### Városi közgyűlés.

Szentes város képviselőtestülete holnap, hétfőn délelőtt 9 óra-  
kor közgyűlést tart.

A tárgysorozat kiemelkedőbb pontjai ezek:

Tanácsi előterjesztés a polg. leányiskolánál helyettesítésekre póthitel iránt

het a szemében, hogy sohasem hallhatja e drága szót: apuskám!

Már könnyei sem voltak. Forró fejét tenyerébe hajtotta. Így ült sokáig. Később föl akarta állni, de nem tudott. Rettenetesen fázott. Magára vett egy nagykendőt s dideregve kuporodott össze.

Oh, hogy éljek nélküled — gondolkozott tovább — a ragyogó boldogság után a legfeketébb sötétségben? Mért nem mehetek veled az örök nagy utra?

Hajlandott. Az őszi napsugár bevetődött hozzá.

Még csak nem is köhögött egész éjszaka — gondolá Denezsnyé fölvidulva. — Oh Istenem, ha még jóra fordítanád sorsunkat!...

... A reggeli napfény egy halott-halvány, becsukott szemű férfit és egy törékeny, roskadozó asszonyt világított meg, ki görcsösen összekulcsolt kezekkel állott az ágnál s egyszer csak hosszú, halk köhögés szakította meg imáját s pár piros pont maradt utána a zsebkendőjén.

— Ime a vég kezdete — susogá az asszony mosolyogva — követlek, megyek utánad, édes jó uram...

(Vége.)

Özv. Arady Károlyné kegydíj iránti kérelme.

Tanácsi előterjesztés a Dósa-köz kinyitása iránt.

Özv. Arady Kálmánné felebbezése az 5504. számú határozat ellen.

Mezőőrök kérelme lótartási átalány iránt.

Léderer Lipót végkielégítés iránti kérelme.

Albertényi Adolf dr. és társai indítványa Schleier Istvánnak kegydíj megadása iránt.

Kléner György vágóhídi felügyelő fizetésemelés iránti kérelme.

Szalai Imre és társai szerszámpótlás iránti kérelme.

A kéményseprési szabályrendelet módosítása.

A tanfelügyelő értesítése az iparos tanonciskola segélye tárgyában.

A polgári leányiskolai tanítók lakbéremelés iránti kérelme.

A városi tűzoltók lakbér iránti kérelme.

A közgyűlés tárgysorozatában pótlólag felvételre még több utca kiaszfalozását kérő kérvény.

## Közgyűlés Mindszenten.

Mindszent község képviselőtestülete f. hó 6-án, kedden tartja meg szeptember havi rendes közgyűlését, melynek legfontosabb tárgya az 1911-ik évre szóló költségvetés.

## HIREK.

Csongrádvármegye muzeuma összes osztályai nyitva d. u. 2-től fél 5-ig.

— A legfelsőbb királyi kézirat. Boldog immár a magyar. Nagyon boldog. Boldogabb már nem is lehetne. Mert megjelentek immár a korcsmák falain a szép fehér plakátok, amelyben a császár és király köszönetet mond az országai népének. A gyanús magyarsággal megfogalmazott plakátok az államnyomdából kerültek ki és már Csongrádvármegye városaiban és községeiben is lehet olvasni.

— Hol vannak a mindszenti gyalogjárdák. Mindszent község képviselőtestülete, kimondotta, hogy a regále megváltási kötvények kamatait a gyalogjárók kiépítésére fogják fordítani. Építettek is néhány utcában az egyik oldalon keskeny gyalogjárdákat amelyeken két ember nem tudja egymást elkerülni, de a járdák építését két év óta beszüntet-  
tek. A múlt évben érthető okból nem lehetett építeni. A járdák kiépítésére szükséges összeget új artézikutak fúrására fordították. Az 910. év vége felé haladunk, azonban még ezideig a járdák építését nem folytatták. Közeledik a tél mikor a mindszenti utcákon a sárba-  
fulladás veszélye nélkül nem tehet járni. Az előjáróság azonban a járdák építését még nem rendelte el. Ha a községnek nem volna pénze a járdák kiépítésére akkor talán meg lehetne érteni, hogy nem építenek, de miért nem építenek ha van? Vagy talán másra használták fel a regále megváltási kötvények kamatait?

— Alap nélküli aggodalmak, édes kis uram! Olyan egészséges vagyok, hogy meg az oroszlan is haragra kelnek. Pár hét múlva maga is fog kacagni mostani rettegésén.

— Álmos vagyok, édes jó feleségem, adjon egy csókot s pihenjen maga is. Nehogy virrasszon, kicsim, mert most már teljesen fölösleges!

Mikor Denezsnyé benvándorolt a közellévő szobába, egész testében remegve, egy fotelbe kuporodott s lübdődött az ő csalódással teli életén. Gondolkozott, mint vétett a jó Isten ellen, hogy ennyire sujtja. Száraz szemekkel siratta lelkének felét. Visszaemlékezett a sok boldog tervezgetésre, a sok boldog, forró csókra, ragyogó mosolygó percekre. Tavaly semmi sem hiányzott a menyországából, csak egy gögicsélő, édes baba; és ime, az Isten most adta meg, most érzi anyának magát, most, amikor meg se mondhatja ezt az örömhirt Denezsnyének. Oh, pedig mennyire vágyott rá, mennyire óhajtottá mindig.

Minek keserűbbé tenni az utolsó «Isten veled»-et? Minek tudná, hogy gyermeke, mielőtt meglátja a napvilágot, már árva lesz, hogy sohasem néz-



— **A sorozás.** Szentesen tegnap délelőtt kezdődött meg a sorozás. — Az első korosztálybelieknek kellett jelentkezni. A megjelentek közül összesen 79 maradt bent katonának.

— **A mérnökség átírata.** A mérnökség átírt a rendőrséghez, hogy járjanak el kellő szigorral az olyan háztulajdonosok ellen, akik dacára a figyelmeztetésnek a szennyvizet kieresztik az utcára. Az ilyen vizek még ott is egészségtelenek, ahol rendes levezető árkok vannak, ott pedig ahol az árkok hiányoznak a szennyvizek az utcán gyűlnek össze, mert a levegőt megfertőztetik.

— **Itéletidő.** Orkán szerű vihar vonult keresztül az országon szerdán este. Szentesen 8 óra után tört ki a vihar teljes erővel. Az óriási szélben a villanyvilágítás többször felmondta a szolgálatot. A szél a tetőket sok helyen megbontotta. De legnagyobb pusztítást a külterületen követett el, mert hordta a kazalokat. A kár óriási, mert a szétfújt kazalokat az azóta folyton tartó esőzések miatt nem lehetett összerakni. A megyében nagy pusztítást okozott a vihar Csanyteleken és Tömörkényen. A csanyteleki templom ablakait összezúzta, a házaknak a fedelét elvitte. Tömörkényen egy szélmalom tetejét vitorlástól a földredobta. A tanyák közül alig maradt egynehány tető alatt. Az alma, körte és szilva termés teljesen tönkrement. A csanytelekhez tartozó felsőpusztaszeren a dohánynyal telt pajtákát fölforgatta. A szárítókban levő dohányt úgy összezúzta, hogy csak a csomója maradt meg. Az okozott károkat megközelítőleg sem lehet meghatározni.

— **Színészet Szentesen.** Dr. Farkas Ferenc jónévű szintársulata csütörtökön mutatkozott be a »Kis cukros« című bohózatban. A közönség csak félig töltötte meg a színházat. Az előadás jól sikerült. Különösen Wirth Sári, az ujonnan szerződöttét naíva, közvetlen és kedves játékával hódította meg a közönséget. — Pénteken »Kaméliás hölgy« került színre közepes ház előtt. — Tegnap este az operette személyzet Lehár Ferenc egy nagyszerű operettjében, a »Luxenburg gróf«-ban mutatkozott be. Ez a darab, amelyik a múlt szezonban a budapesti színházak slágerdarabja volt, nagyon megnyerte a közönség tetszését.

— **Rossz a vasúti közlekedés.** Annyi sok panasz hangzott már el ezen a szerencsétlen vicinális ellen, amelyik arra van hivatva, hogy Hódmezővásárhely és Szentes között a forgalmat lebonyolítsa, hogy szinte nehezen vesszük kezünkbe a tollat, hogy a sokszor elmondott panaszokat ismételjük. Óriási károkat okoz Szentes város forgalmának az, hogy nincs egy vonat, amelyik Szentesről délben vagy kora délutáni órákban indulna Vásárhely felé. A szomszéd Mindszent és Szegvár község lakossága bár természetesen is Szentesre vannak utalva, ha valamire szükségük van sokkal szivesebben keresik fel Vásárhelyt vagy Szegedet, mint Szenteset. Ennek oka abban rejlik, hogy Szentesre az említett községekből csak a reggeli vagyis Szentesre 9 óra 30 perckor érkező vonattal jöhetnek be és kénytelenek vonat hiányában késő estig a város-

ban időzni. Ez az oka annak, hogy a községek lakosai csak akkor keresik fel Szenteset, ha valamely hivatalos ügyük őket erre kényszeríti. De a községek lakosainak is kellemetlen először az, hogy a vonat gyakran fél vagy egész órát késvén, a tárgyalásokról lekésnek és az is, hogy ha dolgukat elvégezték is kénytelenek egész estig a városban tartózkodni. Szükséges volna egy olyan motorjáratot illeszteni bele a menetrendbe, amelyik Vásárhelyről 6 órakor indulna és még 8 óra előtt Szentesre érkezne. Ugyanez a motor délután 1 órakor indulna Szentesről. A város intézőségének kell a vasút vezetőségénél közbelépni, hogy egy motorjáratot létesítsen, ami a községek lakosságát sok kellemetlenségtől kimélné meg. A város gazdasági fejlődését pedig nagyon előmozdítaná, mert a forgalmat Mindszentről és Szegvárról, a természetes központ felé terelné.

— **Hódmezővásárhelyi gazdasági vasút.** A hódmezővásárhelyi—tótkomlós gazdasági vasút részvényjegyzésére kitűzött határidő lejárt. A vasút építése 1.108.000 koronába kerül s eddig 900.000 koronát jegyeztek. Hódmezővásárhely 400.000, az állam 165.000, Tótkomló 21.000, Sámson 50.000, a három vásárhelyi takarékpénztár 65.000, magánosok 105.000 koronát jegyeztek. Miután pedig úgy hiszik, hogy az építés véglegesen nem kerül többé mint egymillióba, még százezer korona jegyzése szükséges.

— **Magyar képviselő horvátországi képviselőjelölt.** Az újvidéki Branki szerint a közeledő horvátországi választásokon Popovics V, István orsz. képviselő is fellép a hratkovcei kerületben, mint Tomasics bán párthive.

— **Kisiparosok bankalapítása.** A magyarországi kisiparosok szövetsége 200.000 korona alaptőkével bankot létesít. A bank a főszűl a sorsjegyzületre és a számlakönyvi kivonatok leszámítolására fekteti.

— **A szerb radikálisok veresége.** Nagybecskereken a napokban ejtették meg a gör. kel. szerb hitközségnél a tisztújítást. Százhusz választmányi tagot választottak ez alkalommal és jellemző hogy míg az előbbi választmányban többségben voltak a radikálisok, most e pártnak egyetlen egy tagja se jutott be a választmányba.

— **Kisasszony, mint muzeumi felügyelő.** Rómában a minap dőlt el a Villa Giulia nemzeti muzeumának felügyelői állására kiírt pályázat. A fontos állásra, amelynek viselőjére felelősséggel teljes önálló hatáskör vár, sokan pályáztak, köztük több előkelő olasz archeológus, sőt egyetemi tanár is. A pályázatokat egy megbíráló bizottság mégis az egyetlen női pályázó, Mörpurgó Lucia javára döntött. Mörpurgó kisasszony szintén ismert nevű archeológus és ennek a tudománynak már sok becses szolgálatot tett eddig is.

— **Vászon az újságban.** Az Egri Újságban bukkantunk rá a reklám egy igen frappáns új fogására. A lapban egy helybeli divatárusbolt hirdeti a vásznat, nem sok szóval, de a szavaknál kézzelfoghatóbb melléklettel, egy kis darab vászon van a hirdetés alá ragasztva,

minden olvasó megtapogatja s meggyőződhetik a vászon jó minőségéről. Nagyon ügyes és szimpatikus ez a reklám. Amerikai bizonyára elcsöní ezt az üzleti ötletet s nem lehetetlen, hogy maholnap a Daily Teregraph-ban hirdető ékszerészek a reklámjához minden lappeldányban odaragasztanak egy-egy aranyórát láncsal...

— **Utazás a vonat kerekei közt.** Ruttkárról írják, hogy Mojzess Cyörgy tizenhárom éves és Kekeres József tizenegy éves gyerekek a losonci vasuti állomáson észrevétlenül felmászta a Ruttkára reggeli félőtkor érkező személyvonat féktengelyére és a majdnem hat óráig tartó utazást a vonat kerkei közt tették meg. Ruttkán azonban észrevették a vakmerő utasokat és átadták állomáson szolgálatot teljesítő csendőrségnek és miután egyetlen fillérjük se volt, átkisérték a ttrócszentmártoni főszolgabíróshoz, ahonnan toloncuton kísérték őket haza.

— **A csanádi legények dicsérete.** Makóról jelentik: Csanádmegyében és Makón most folynak a sorozások, melyek eredménye az országosai panaszolt gyenge eredménynel szemben igen szép. Csanádmegyében a sorozás anyaga nagyon jó. Makón pedig kitűnő. A kiváló anyagról a katonai hatóság ma elismeréssel nyilatkozott Makón.

— **A legveszedelmesebb állat.** Jackson amerikai természettudós érdekes cikket ír »American Review of Reiew« legutóbbi számában, a melyben azt mondja hogy a világ legveszedelmesebb állata a légy. A közönséges, tolakodó és annyit üldözött légy. Jackson szerint a légy veszedelmesebb, mint az emberevő tigris, veszedelmesebb mint az oroszlan és veszedelmesebb mint a csörgőkigyó, a melynek harapása pedig tudvalevőleg rögtön gyilkol. A légy azonban mind e bestiáknál sokkal veszedelmesebb, mert teste valóságos fészke a legborzalmasabb bacillusoknak. Egy közönséges légy nem kevesebb mint 6 millió hatszázezer baeilust hurcol magával és ezek között a koleráót, a pestisét, a tuberkulózist, a difteritist és a himlőt. Védekezni pedig alig lehet ezek ellen a veszedelmek ellen, mert a légy szaporasága óriási. Egyetlenegy állat százhusz petét rak, a melyből egy év alatt sextriió légy származik. Hogy pedig ez a szám mennyi, azt föl se bírjuk emberi észszel fogni mert ez már kívül fekszik képzelőerőnkön,

— **Köszönetnyilvánítás.** Kátai Pál Mihályné a szegény menháziak részére 1 kosár tiszta lisztet, 1 köcsög tejfölt, 1 tál turót, 10 drb tojást és 3 koronát volt szives adományozni, hogy a menháziak részére lepényt készítsenek. Ezen szíveségeért a menháziak nevében e helyütt is fogadja hálás köszönetük nyilvánítását. — Vigh Mihály, menházi gondnok.

— **Tűz a tanyán.** Csúcs Lajos Jaksoron levő tanyáján egy törekkazal leégett. A kár biztosítás útján megtérül.

— **A »Vasárnapi újság« szenzációja.** A »Vasárnapi Újság« 1. hó 4-iki száma a szokások bő tartalommal jelent meg. Sok szép kép között, e számban képsorozat jelent meg a csongrád megyei munkás háza k r ó l.



## A kolozsvári egyetemi diák-asztal és diákoththon.

Nehéz harcot kell folytatni a magyarságnak, ha nem akar a körülötte levő hatalmas népfajok között elveszni. Az északról és délről előnyomuló szláv néptenger és a nyugaton levő germán népek közé beékelte magyarságnak egy ezredévet kellett állandó harcban eltölteni, ha magyar akart maradni.

A magyar nép megőrizte magyarságát egy ezredév harcai között és meg fogja őrizni ezután is, ha a magyar lelkekben megmaradt még egy parányi haza és faj-szeretet.

Magyarország az előrenyomuló nemzetiségi részéről újra veszélyben van.

A Magyar és függetlenségi törekvések ősi fészket Erdélyt fenyegeti a rohamosan előnyomuló oláhság. Itt nálunk ahol mindenki magyar el se tudja képzelni azt, hogy milyen rettenetes nehéz harcot kell folytatni a létért a magára hagyott erdélyi magyarságnak. A magyar államegység legkérlelhetlenebb ellenségei a hatalmas tőkékkel rendelkező román nemzetiségi izgatók által fanatizált nép, ma már eloláhosítással fenyegeti Erdélyt.

Ezen eloláhosító törekvések ellen kell felvenni a harcot.

E harc leghathatósabb eszköze a kolozsvári Ferenc József tudományegyetem diákasztala és diákoththona.

Alljunk talpra mi boldog magyarok, akik nem tudjuk, hogy milyen a harc, amit az erdélyi magyarságnak a magyar államegység érdekében folytatni kell.

Tegyük lehetővé, a kolozsvári Diákasztal és Diákoththon főnntartását. Hatalmas erős ifjúságot kell nevelnünk amely az élet küzdelmeiben rendületlenül tudjon állni a haza, a nemzet szolgálatában.

Magyarországnak, különösen pedig az erdélyi résznek nagy szüksége van olyan harcosokra, akik az ottani viszonyokkal ismerősek és feltudják venni a küzdelmet a magyar állam ellen törő román nemzetiségi izgatókkal.

A kolozsvári menza akadémia érdekében egy könyvkiadó vállalat létesült, amely négy sorozat irodalmi művet bocsájtott ki. E művek eladásából befolyó tiszta jövedelmet teljes egészében az Egyetemi Diákasztal és Diákoththon javára fordítják. Azon kérelemmel fordulunk a közönséghez, hogy tekintettel a hazafias célra, ezeket a könyveket vásárolni sziveskedjék.

A menza akadémia képviselőt Csongrád megyében tekintettel a hazafias és jótékony célra Csallány Gábor múzeumi igazgató szives volt elvállalni, aki a közönséget külön is fel fogja keresni.

Kiadótulajdonos: Diamant Manó.

**Kiadó  
üzlethelyiségek**  
Házamban három üzlethelyiség kiadó. Bolti állványaim is vannak eladók.  
**SPITZER ADOLF, Horváth  
Gyula-utca 29.**

### Sinóros Sz. Esztike

harisnyakötő, elvállal mindenféle harisnyakötéseket, javításokat, fejleléseket a legjutányosabb áron, I. ker., Törs Kálmán-utca 1. szám, Purjesz János ügyvéd háza mellett. Egy ügyes tanulóleány felvétetik.

Szentes város tanácsától.

7486/1910. sz.

### Árverési hirdetmény.

Szentes r. t. város jelenlegi rendőrkapitányság főlépületét egészben vagyis az abban levő téglá, cserép és fa anyagok, valamint az ajtó és ablakok, nyílványos szóbeli árverésen óhajlja eladni.

Az erre vonatkozó árverés a polgármesteri hivatalban a f. hó 6-án d. u. 3 órakor tartatik meg.

Az árverési feltételek Dobovszky József István építésznél tekinthetők meg. Szentesen, 1910 évi szeptember hó 1-én.

**Dr. Mátéffy**  
polgármester.

Szentes város polgármesterétől.

7221/1910. sz.

### Hirdetmény.

Közhirre teszem hogy a külterületi elemi iskolában az 1910-11-ik tanévre a beiratkozások 1910 szeptember hó 10., 12, 13, 14, 15-ik napján délelőt 8-12-ig, délután 3-4-ig óráig eszközöltetnek.

A rendes tanítás 1910 szeptember 16-án kezdődik.

A beiratkozás alkalmával minden tanköteles szülője gyámja, gazdája vagy egyéb gondviselője kíséretében tartozik megjelenni. magával hozván születési, újra oltási bizonyítványát, ezenkívül a felsőbbosztályba lépők a mult iskolai évről kiállított hiteles iskolai bizonyítványukat vagy értesítő könyvecskéjüket.

A nagyméltóságú vallás és közoktatásügyi m. kir. Miniszter ur rendeleténél fogva minden tanköteles gyermek a régi értesítő könyvecskéje helyett ujat tartozik beszerezni, melynek ára 18 fillér.

Az 1908 évi LXVI. t. c. 1 §-a értelmében a tanítás teljesen díjmentes, csupán az ifjusági és tanítói könyvtár javára tartoznak személyenként 50 fillér beiratásdíjat fizetni.

Az 1908 évi XXXVIII. t. c. 1-6 §-ai értelmében minden szülő, gyám vagy gazda köteles a gondozás alatt levő gyermekeket a 6-ik életévük belöltésétől a 12-ik életévük betöltéséig a mindennapi és a 13-ik életévüktől a 15-ik betöltéséig az ismétlő iskoláda járattani.

A tankötelezettség tart azon tanév végéig, melyben az illető 12 illetve 15-ik életévét betölti.

Az 1907 évi XLCI. t. s. rendelkezése szerint 12-ik életévüket be nem töltött tankötelesek cselédekül fel nem fogadhatók s a szorgalmi idő alatt pásztoroknak nem alkalmazhatók.

**Dr. Mátéffy Ferenc,**  
polgármester.

### Hirdetmény.

A folyó 1910. évi ujoncállításra az 1889., 1888., 1887. évben született hadkötelesek vannak felhiva.

Az 1889. évben született hadkötelesek (I-ső korosztály) *szeptember hó 3-án.*

Az 1888. évben született hadkötelesek (II-ik korosztály) *szeptember hó 5-én.*

Az 1887. évben született hadkötelesek (III-ik korosztály) *szeptember hó 6-án* idéztetnek sorozás alá, miért is felhivom ezen három korosztályhoz tartozó hadköteleseket, hogy a fenti napokon *reggel 8 órakor* a vármegyeházban levő katonaugyvezetőség hivatalos helyiségében orvosi vizsgálatra tisztán, pontosan jelenjenek meg.

Azon idegen illetőségű állítaskötelesek, a kik itt, Szentesen soroztatásukat kérték s engedélyt kaptak, továbbá az önként belépő ifjak, — a népfelkelési szolgálatra képtelenek gyanánt jelentkező népfelkelő kötelesek, — nemkülönbön azon állítaskötelesek atyja, kik póttartalékba helyezésért folyamodtak folyó évi szeptember hó 6-án fent jelzett helyen orvosi vizsgálatra pontosan jelenjenek meg.

Azok, kik kellő igazolás nélkül a sorozán meg nem jelennek, a legszigorubban fognak büntettetni.

Szentes, 1910 augusztus 10-én.

**Bugyi Antal**  
főjegyző.



Szentes város polgármesterétől.

ad 6129/1910. sz.

## Pályázati hirdetés.

Szentes város rendőrkapitány-ságánál nyugdíjazás folytán üre-  
désbe jött egy gyalog rendőri állás  
betöltésére pályázatot hirdetek s  
felhívom mindazokat, akik ezen ál-  
lást elnyerni óhajtják, hogy saját-  
kezüleg irt és aláírt egy koronás  
bélyeggel ellátott kérvényeiket ké-  
pesítettségüket igazoló okiratokkal  
felszerelve a központi iktató hiva-  
tálnál f. évi szeptember hó 15-ik  
napjának délután 5 órájáig nyujt-  
sák be,

A gyalog rendőri állás javadal-  
ma 700 korona fizetés és 120 ko-  
rona lakbér.

A kinevezett rendőr 3 hónapig  
próba szolgálatra vétetik fel s csak ha  
ezen idő alatt képességnek tanuje-  
lét adta, véglegesítettetik állásában.

Szentes, 1910 augusztus hó  
26-án.

Dr. Mátéffy  
polgármester.

## Czeplédi Fülöp

III. ker., Rákóczi-tér 32-ik  
számu házában egy bolt-  
helyiség azonnal kiadó;  
ugyszintén Szűrszabó Nagy  
Imre-utca 2. számu házá-  
nál egy udvari lakás  
szintén azonnal kiadó.  
Rákóczi-vendéglőjében pedig egy jó  
karban lévő billiárdasztal eladó.

Papir- és írószerkereskedés  
feloszlata. A postaház mellett lévő  
könyv-, papir- és írószerkereskedésemet  
teljesen feloszlatom és a rak-  
táron lévő összes árukat a jó berendezéssel együtt  
**igen olcsón eladom.**

Árjegyzék az üzlet-  
ben megtekinthető.

Tisztelettel  
Sebesy Ferencné  
könyv- és papirkeres-  
kedő.

## Kiadó lakás.

Vajda Bálint IV. ker., Sáfrány  
Mihály-utca 44. számu házá-  
nál egy két szobás lakás a  
hozzátartozó mellékhelyisé-  
gekkel együtt, Szent Mihály-  
naptól hasznóberbe kiadó.  
Értekezni lehet a fenti szám alatt.

## Olcsó és igen jó tűzifa!

Van szerencsém a közönséget  
értesíteni, hogy Mindszenten, az  
alsó kompjárásnál, a Tiszaparton  
500-öt fát rakattam partra.

**I-só rendű hasá-  
bos bükkfa** öle (ötöles  
máglyában)  
**34 korona.**

Kezkeskedem arról, hogy ezen öt öl fa 105  
métermázsát nyom

Kiölezve: ölenként, vagy fél-  
ölenként adva, egy öl fa ára csak  
**32 korona.**

**Tölgyfák** (öt öles máglyá-  
ban) 32 koroná-  
ért, felölezve 30 K-ért árusítom.  
Csakis száraz és elsőrendű fát adok el!  
Kérem a tisztelt közönséget,  
hogy faszükségletét nálam szives-  
kedjék beszerezni.

Tisztelettel

**Baksay József.**

Pontos és lelkiismeretes szállításért jótállok!

## Vajda B. <sup>Utoda</sup> Könyvnyomdája

Szentes, Kossuth-tér 4. sz. (református bérház).

Telefonszám 35.

Készít: Lakodalmi  
és bál meghívókat,  
eljegyzési kártyá-  
kat, névjegyeket,  
gyászlapokat és  
kereskedői nyom-  
tatványokat stb.:

Könyvnyomdám

a modern technika min-  
den követelményeinek  
megfelel, amennyiben e  
szakmába vágó munkák  
gyors elkészítéséhez ugy  
személyzet, mint gép és  
betűanyagok tekintetében  
a vidék első könyvnyom-  
dáival versenyképes. ::

Telefonszám 35.

Továbbá ügyvédi,  
közjegyzői, rova-  
tolt munkák, vala-  
mint művek elké-  
szítését szép rivi-  
telben olcsó áron  
:: állítok elő. ::

## Nagy hirlapkiadó vállalat!

## Kovács Sándor

kereskedőnek II-ik ker.,  
Rákóczi Ferencz-utca  
38. számu háza eladó.  
Értekezni lehet piactéri fűszerüzletében.

## Eladó ház.

Soós József Vásárhelyi-utca 64-ik  
számu háza eladó. — Értekezhetni  
a tulajdonossal a fenti szám alatt.

## Lapkihordók kerestetnek.

Az „Alföldi Hirlap“ kihordá-  
sához 3-4 ügyes és megbízható  
ember kerestetik.

Jelentkezni lehet szerdán és  
szombaton a kiadóhivatalban: Vajda  
Bálint könyvnyomdájában.



Egy jó családból való fiu  
nyomdász tanulónak  
kerestetik Vajda B. Utoda  
könyvnyomdájában Szen-  
tesen. Reform. bérház.



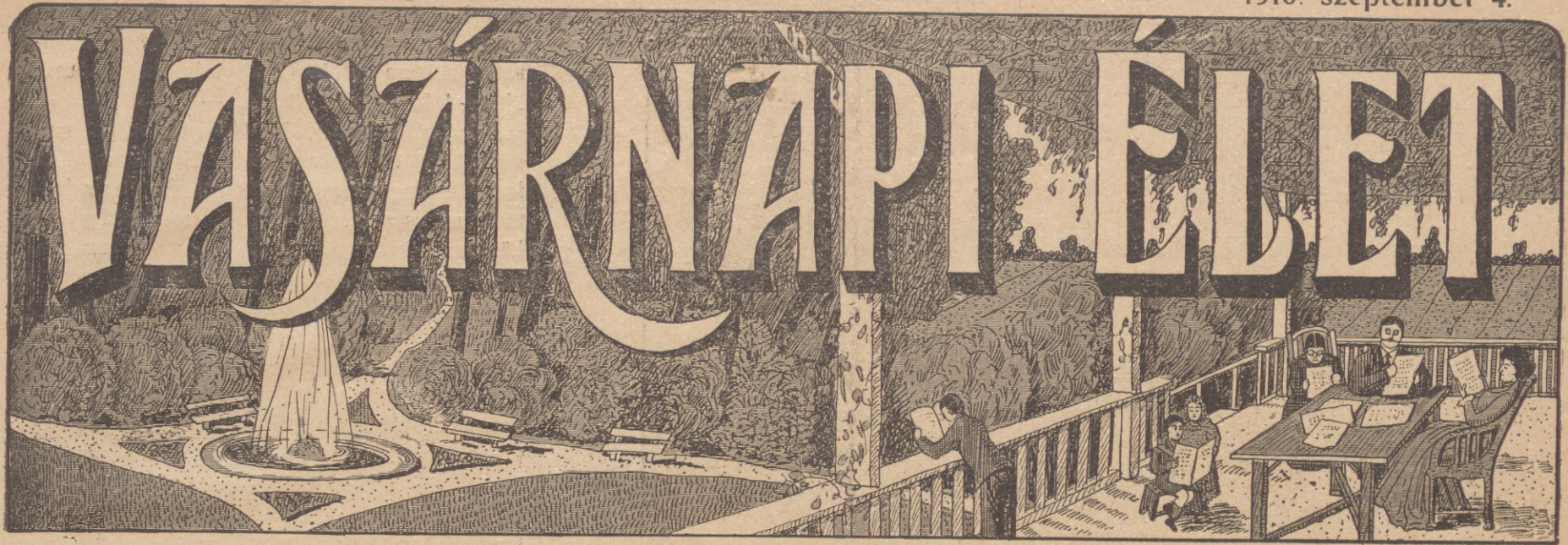
A DR. G. SCHMIDT  
főtörzs- és tisztiorvos-féle

## FÜLOLAJ

gyorsan és alaposan gyógylt idő-  
szakos siketséget, fülfájást, fülzúgást  
és nagyothallást

még idült esetekben is. Egyedül kapható üvege 4 kor.  
TÖRÖK JÓZSEF gyógyszerháza BUDAPEST,  
Király-utca 18. szám.





Megjelenik hetenként egyszer. | **Képes irodalmi melléklet.** | Kéziratokat nem adunk vissza.



A Karersee-szálloda égése.

A híres tiroli szálloda lágok martaléka lett. Ember áldozatot nem kívánt ugyan a veszedelem, de a híres hotel megsemmisült. A mező te've a megmentett holnikkal az utazóládák, kosarak, ruhák, táskák, butorok összevisszasága, tragikomikus látványt nyújtott.



Merénylet a newyorki polgármester ellen.

Gaynort, Newyork polgármesterét Gallagher utcaseprő revolverrel megsebesítette, amikor az Európába induló hajóra fel akart szállani. Ott látjuk Gaynort néhány pillanattal azután, hogy megsebesült. Néhány barátja vezeti az orrából vérző sebesültet, kinek gyilkosát, — mint más'k képünk mutatja — Edwards Bill rendőrbiztos elfogta.





A brüsszeli kiállítás romjai.

Ó-Brüsszel (Brüsszel-Kermesse) maradványa és a francia ékszerkiállítás helye. Képünkön látható, mily szörnyű pusztítást okozott a brüsszeli tüzvész.

## Lujzácska.

Irta: Thomas Mann

Jacoby ügyvéd hitvestársa fiatal és szép volt, rendkívüli szépségű nő. Körülbelül — mondjuk — harmincz esztendővel ezelőtt, Anna, Margit, Rózsa, Amália nevekre keresztelték, de, sohasem hívták másképp, mint az eme keresztnevek kezdőbetűiből képzett új néven: Amrának. Amra, olyan név ez, amely a sajátos erotikus csengésével úgy ráillett a személyiségre, mint semmi más, A bőre valami tökéletesen déli árnyalatu, halovány, és sötét-sárga színű bőr volt, és ez a bőr olyan idomokat ölelt körül, amelyek — úgy tetszett — szintén a déli nap forró hevétől értek meg és a vegetatív és bágyadt bujaságuk egy szultána idomaira emlékeztetett. Az orra különben profilban talán kissé tulságosan vastag és husos volt; de az érzéki és széles szája, ha nem is fejezett ki mást, mint érzékséget, tökéletes szépségű volt.

Ez az aggodalmat-gerjesztő nő tehát, a körülbelül negyvenesztendős Jacoby ügyvédnek volt a felesége — és aki az ügyvédet látta, meglepődött. Testes volt az ügyvéd, több volt mint testes, valódi férfióriás volt!

Ezen a hatalmas törzsön azonban, a nyaknak szinte minden átmenete nélkül, egy aránylag kicsiny fej ült, apró és vizenyős szemecskékkel, rövid pisze orral és a bőségtől lelogó orcákkal, amelyek között egy egészen piczike, bánatosszögletű kis száj veszett el.

Ennek a kövér embernek a jelleme a legcsodálatosabb volt. Sohase volt még ember, aki az egész világ iránt annyira udvariasabb, előzékenyebb, engedékenyebb lett volna, mint ő; de, talán anélkül, hogy a tulságosan kedves hizelkedő viselkedése valamelyes okból kényszeredett volt, hogy az egész csüggedtségen és belső bizonytalanságon alapult, és kellemetlenül hatott az emberre. Képes volt egy asszonyhoz, akit az asztalához akart vezetni, így szólni: „Nagyságos asszonyom, én kellemetlen ember vagyok, de akar olyan kegyes lenni? . . .” És

ezt az öngunyolódás minden tehetsége nélkül mondta, keserűen édeskésen, önkínzóan és viszatartóan. — Ha a feleségével megjelent a „Pacsirtahegy“-en, a város fősétányán, akkor, mialatt itt-ott egy bártortalan pillantást lopott a csodálatosan ruganyos léptekkel mellette haladó Amrára, olyan tulbuzgóan, olyan aggodalmaskodóan és minden oldalra olyan szaporán köszöngetett, mintha a szükségletét érezné annak, hogy minden hadnagy előtt alázatos fővel meghajtsa magát és bocsánatot kérjen tőle azért, hogy az övé, éppen az övé ez a szép asszony; és a szájának panaszosan barátságos kifejezése azt látszott könyörögni, az emberekhez: ne gunyoljatok ki!

Este, ha eljött az este, megtörtént, hogyha Jacobi ügyvéd Amra szobájába ment és az asszony már lefeküdt, ő fojtott és remegő hangon beszélni kezdett, úgy, ahogyan értelmes ember a mindennapi életben tulajdonképpen nem szokott beszélni: „Amra“, susogta, „kedves Amram! Nem zavarlak? Nem alszol még? Édes istenem, egész nap az kóválygott az eszemben, milyen szép vagy, és hogy én mennyire szeretlek! . . . Figyelj jól arra, amit mondani akarok neked (olyan nehéz kifejezni) . . . Én olyan nagyon szeretlek, hogy néha összeszorul a szívem és nem tudom, hová menjek; én erőmön felül szeretlek! Te bizonyára nem érted ezt, de el fogod nekem hinni, és egyszer meg kell ígéred, hogy egy kicsit hálás leszel érte irántam, mert egy ilyen szerelemnek, amilyen az enyém, van értéke ebben az életben . . . és hogy sose leszel hozzá hűtlen és hogy sohase fogsz megcsalni, még ha nem is tudsz engem szeretni, de hálából, egyedül hálából . . . ide jöttem hozzád, hogy megkérjelek erre, amennyire szívből, amilyen bensőleg kérni tudok . . .” És az ilyen beszédek rendesen azal szoktak végződni, hogy az ügyvéd továbbra is a térdeplő helyzetében, halkán és keservesen zokogni kezdett. Ebben az esetben azonban Amra meghatódott, megsimogatta kezével a férje sörtéit és azon az elnyújtott, vigasztaló

és mókás hangon, amilyenen egy kutyához beszélünk, amely hozzánk dörgölődik és a lábainkat nyaldossa, többször egymásután mondta: „Jó —! Jó —! Te hü állat —!”

Amrának e viselkedése bizvást nem azt mutatta, hogy erkölcsös asszony. És immár itt az ideje, hogy megmondjam az igazat: mégis ámitotta, mégis megcsalta az urát, még pedig egy Lütner Alfréd nevű urral. Ez egy tehetséges, fiatal zenész volt, aki a mulattató kis szerzeményeivel, a huszonhét esztendeje daczára, csinos kis hirnevet szerzett magának; nyulánk termet, szőke, lazafonatu haj, és a szemekben egy napsugaras mosoly, amely nagyon öntudatos volt. Ama kis artisták mai fajtájához tartozott, akik nem kívánnak maguktól tulságosan sokat, elsősorban boldog és szeretetreméltó emberek akarnak lenni, és a kellemes kis tehetségüket kamatoztatni akarják, csak azért, hogy az egyéni szeretetreméltóságuk gyarapodjék, és társaságban örömmel tetszelegnek maguknak a naiv genie szerepében. — Lütner ur csinos dolgokat szerzett: többnyire waltzereket és mazurkákat, amelyeknek vidám dallamai kissé tulságosan népszerűek voltak ugyan ahhoz, hogy (amennyire én értek hozzá) a „zené“-hez lehessen őket számítani, ha nem lett volna e szerzemények mindegyikében valami kis eredeti rész, egy átmenet, egy betét, egy harmónikus fordulat, valami kis feltörő akkord, amely elmésséget és leleményességet árult el és amelynek kedvéért készült bizonyára az egész, és amely érdekessékké tette őket a komoly ismerőik szemében is. Gyakran volt a két magános ütemnek valami csodálatosan fájdalmas és buskomor hangja, amely hirtelen és sebesensuhanón csendült fel a kis zenedarabok harsogóan vidám egyvelegében.

Ez iránt a fiatal ember iránt tehát bűnös szerelemre lobbant Jacoby Amra, ami pedig őt illeti, ő nem volt eléggé erkölcsös, hogy a csábításoknak ellentálljon. Bizonyos, hogy az ügyvéd, bármennyire is főtt a szíve a gondtól és aggodalomtól, határozott gyanút nem emelhetett a felesége ellen.

Nos és most, minden szívnek boldog öröme, beköltözött az országba a Tavasz, és Amrának egy roppant kedves ötlete támadt. „Keresztély, kezdte, — az ügyvédet Keresztélynek hívták — rendezzünk egy ünnepet, nagy ünnepet, az ujonnan főzött tavaszi-sör tiszteletére — persze egészen egyszerűt, csak hideg borjuhussal, de sok emberrel.“

— Minden — bizonylyal — felelte az ügyvéd.



Nő, mint miniszteri tanácsos.

Pardo-Bazan Emilia grófnő, az ismert írónőt a spanyol közoktatásügyi miniszter meghívta miniszteriumába és miniszteri tanácsossá nevezte ki.

☐☐☐☐ A főváros legelső szücsáru üzlete. ☐☐☐☐

**ELKAN GYULA** szücs-mester, Budapest, VII., Károly-körút 19. szám.

Óriási választék kész szücsárunkban. Javítások gyorsan és olcsón készülnek. Olvasóink keressék fel e jóhírnevű üzletet, ha Budapestre mennek.



Valami vendéglőt, valami kertet, valami helyiséget a kapu előtt, kell kibérelnünk, hogy elegendő helyünk és levegőnk legyen. Én elsősorban a Wendelin ur nagy helyiségére gondolok, ott a Pacsirta-hegy lábánál. Ez a helyiség szabadon fekszik. Ünnepiesen fel lehet cizomázni, hosszú asztalokat lehet benne felállítani és tavaszi sört inni; lehet ott táncolni muzsikálni, talán még egy kicsit színházat is játszani, mert tudom, hogy van ott egy kis színpad, amire különös súlyt helyezek...

Az ügyvéd arcza e beszéd közben halványan sárgás lett és a szájaszélei meg-megvonaglottak lefelé. És így szólt:

— Előre is szívből örvendek, édes Amram. Tudom, hogy mindent rábízhatok a te ügyeségedre. Arra kérek, tedd meg az előkészületeket...

És Amra megtette előkészületeit. Érkezett különböző urakkal és hölgyekkel, személyesen bérelte ki a Wendelin ur nagy kerthelyiségét, sőt valami bizottságfélét is alakított, olyan uraságokból, akiket felszólítottak, vagy akik önként ajánlkoztak a vidám mutatványokban való részvételre, amelyekkel fokozni akarták az ünnep jó hangulatát és sikerét... Ez a bizottság kizárólag férfiakból állott, kivéven Hildebrandt udvari színész nejét, aki énekesnő volt. Azonfelül tagjai voltak: maga Hildebrandt ur, egy Witznagel nevű ülnök, egy ifju festő és még Lütner Alfréd ur, leszámítva néhány diákot, akiket az ülnök hozott magával, és akik néger-tánczokat akartak bemutatni az ünnepen.

Amra a kereveten ült, hátradőlve a vánkókra és olyan fürgén és szaporán harapdálta a kisujja körmének a hegyét, akár egy egér, mialatt az arczára valami egészen sajátságos kifejezés ült. Egy mosoly játszott a szája körül, valami szórakozott és csaknem elbolyongó mosoly, amely valami fájdalmas és egyszerűsmind kegyetlen sóvárgást fejezett ki és a szemei, amelyek egészen kitágultak és egészen tűzben ragyogtak, lassanként a kandalló felé szálltak, ahol egy percze megakadtak az ifju zenész pillantásán. De aztán egy rántással, egész felső testével oldaltfordult, szembe a férjével, az ügyvéddel és miközben, mindkét kezét az ölében tartva, beléje csimpaszkodó és kiszívó pillantással meredt a férje arczába és az orczái láthatólag elhalványodtak, hangosan és lassan mondta:

— Keresztély, azt ajánlom, hogy végezetül te lépj fel mint tánczosnő, pirosselyem babyruhában és lejts el előttünk valami tánczot!

E néhány szó hatása iszonyatos volt. Csak az ifju festő próbált szelíden mosolyogni, míg Hildebrandt ur jéghideg arczzal a kabátja ujjait tisztogatta, a diákok köhögtek és illetlenül hangosmód használták a zsebkendőiket, Hildebrandtné asszony hevesen elpirult, ami nem szokott gyakran megtörténni és Witznagel ül-



A nagykörösi Arany-szobor.

Strobl mester most készült el a nagykörösiek Arany János szobrával. Igen érdekes a vén gulyás főalakja. Képünk a művészt és a vén gulyás modelljét Szabó János 72 éves komárommegyei parasztembert mutatja, aki különben Strobl mester «inas» is egy személyben.

nők ur egyszerűen megugrott, hogy egy vajaskenyeret hozzon magának. Az ügyvéd kinos helyzetben kuporgott ott az alacsony széken és viaszszárga arczzal, aggodalmas mosolylyal tekintett körül, miközben így hebegett:

— De istenem... én... nem vagyok képes... semhogy még... bocsássanak meg...

Lütner Alfrédnek nem volt többé derült arcza. Ugy tetszett, hogy egy kicsit elpirult és előrehajtott fővel tekintett Amra szemébe, zavartan, értelmetlenül, kutatón...

Ő azonban, Amra, anélkül, hogy a hathatós helyzetét megváltoztatta volna, ugyanazzal a nyomatékos hangsúlyozással folytatta:

— Es pedig egy olyan dalt kellene dalolnod, amelyet Lütner ur szerzett és amellyel ő zongorán kísérné a tánczodat; ez lesz a mi ünnepélyünk legjobb és leghatásosabb fénypontja.

Szünet következett, nyomasztó szünet. De aztán egészen váratlanul, megtörtént az a különös dolog, hogy Lütner ur, mintegy elragadtatva, sebesen és izgatottan, előrelépett és valami hirtelen támadt ihlettől remegőn, gyorsan beszélni kezdett:

— Istenemre, ügyvéd ur, kész vagyok, késznek nyilatkozom, hogy az ön számára valamit komponáljak... El kell azt dalolnia, el kell azt tánczolni... Ez az egyetlen képzelhető fénypontja az ünnepnek... Majd meglátja, majd meglátja — a legjobb és legszebb lesz azok között, amiket eddig csináltam és amiket ezután csinálni fogok... Pirosselyem babyruhában! Óh, az ön neje művésznő, művésznő,

ha mondom! Különben nem juthatott volna erre a gondolatra! Mondjon igent, könyörgöm, egyezzék bele! Valami nagyot fogok csinálni, valami uagyot fogok alkotni, meglátja...

Itt aztán már mindennek vége volt, és mindenki megmozdult. Akár gonoszszágból, akár udvariasságból — mindenki kérésekkel kezdte ostromolni az ügyvédet, és Hildebrandtné asszony odáig ment, hogy a Brunhilda-hangján egészen hangosan mondta: Ügyvéd ur, hiszen ön máskor vigkedvü és mulattató szokott lenni!

— De őneki magának, az ügyvédnek is megoldódott a nyelve és még kicsit sárgán, de egészen eltökélten és határozottan mondta:

— Hallgassanak meg, hölgyeim és uraim, — mit mondjak önöknek? Nem vagyok rá alkalmas, higgyék el nekem. Kevés kómikai tehetségem van, és eltekintve ettől... szóval, nem, sajnos, lehetetlen.

És ehhez makacsul ragaszkodott, és mivel Amra nem vett már részt a társalgásban, hanem meglehetősen szórakozott arczkifejezéssel hátradőlve ült a kereveten és mivel Lütner ur sem szólt már semmit, hanem bámész tekintettel meredt le a szőnyeg egyik arabeszkjére, így sikerült Hildebrandt urnak a beszélgetést más mederbe terelni és nemsokára azután feloszlott a társaság, anélkül, hogy az utolsó kérdést eldöntötték volna.

Ugyanaznap este azonban, mikor Amra nyugalomra tért és nyitott szemekkel feküdt, nehézkes léptekkel belépett a férje, egy széket húzott az ágyához, leült és halkán és folyton meg-megállva, így beszélt:

— Hallgass meg, Amra, hogy őszinte legyek, egy kétség szorongat. Ha talán tulságosan elutasítóan viselkedtem ma az uraságokkal szemben, ha nagyon megbántottam őket — Isten látja, igazán nem akarattal történt! Vagy talán komolyan azt hiszed... kérek...

Amra egy pillanatig hallgatott, miközben a szemöldökei lassan a homlokába emelkedtek. Aztán vállat vont és beszélni kezdett:

— Nem tudom, mit feleljek neked kedves barátom. Te ma úgy viselkedtél, amilyen viselkedést sohasem vártam volna tőled és az egész ünnepet megzavartad a durva viselkedéseddel, mikor pedig mint vendéglátó házigazdának, kötelességed lett volna...

Az ügyvéd lehorgasztotta a fejét és mély lélekzetet véve, mondta:

— Nem, Amra, nem akartam barátságtalan



Pfitzner Sándor,

Amerikában élt hazánkfia, aki saját készítésű és rendszerű repülőgéppel nagy sikert ért el. A derék feltaláló tragikus körülmények között halt meg. Ugy mondják öngyilkos lett, más hír szerint belefuladt a folyóba.



lenni, hidd el nekem. Én senkitse akarok megsérteni, és mindenkinek csak tetszeni akarok, és ha csúnyán viselkedtem, kész vagyok azt most jóvátenni. Egy tréfáról van szó, egy kis színpadi szereplésről, egy ártatlan bohóságról miért ne? Nem akarom megzavarni az ünnepet, kész vagyok . . .

A következő délutánok egyikén egy alkalommal újra kikocsizott Amra, hogy különféle dologról „gondoskodjék”. Megállt a Holzstrasse 78-ik számú háza előtt és fölment a második emeletre, ahol már várták. És mialatt szerelem-től egészen odaadón és olvadozva, kebléhez szorította a férfi fejét, szenvedélylyel susogta:

— Négykézre csináld, hallod! Mindaketten együtt fogjuk őt kísérni, mialatt dalolni és táncolni fog. Én, én fogok a jelmezről gondoskodni. . .

És valami különös borzadály, egy elfojtott és görcsös kacaj járta át a mindkettőjük testét.

Mindenkinek, aki valami ünnepélyt akar rendezni, valami nagyobb szerű mulatságot a szabadban, a legmelegebben ajánlhatók Wendelin ur helyiségei a Pacsirtahegyen. A kies külvárosi utról, magas rácsos kapun át, a parkszerű kertbe lép az ember, amely a vendéglő épületéhez tartozik és amelynek közepén van a tágas ünnepi csarnok. Ennek a csarnoknak, amelyet csak egy szűk átjáró köt össze a vendéglővel, a konyhával és a sörfőzdével, és amely mulatságosan tarkára füstölt fából, a chinai és a renaissance stílnak valami bohókás keverékével van fölépítve, nagy szárnyasajtói vannak, a melyek jó időben nyitva lehetnek, hogy a fák illata beszállhasson, és ez a csarnok tömördek embert tud befogadni.

A csarnok másik végétől pedig, csaknem egészen a színpadig, húzódtak a hosszú, virágokkal diszitett asztalok, amelyeknél Jacoby ügyvéd vendégei tavaszi sör és borjusült mellett vigadtak: jogászok, katonatisztek, kereskedők, művészek, magasrangu hivatalnokok, a feleségeikkel és leányaikkal — több mint százötven ember. Egyszerű ruhában jelent meg mindenki, feketében és félig világos tavaszi öltözékben, mert ma vidám fesztelenség volt a törvény. Az urak személyesen futkostak a korsóikkal a nagy hordókhoz, amelyek az egyik oldalfal mellett voltak felállítva és a tágas, tarka és fényes helyiségben, amelyet megtöltött a fényők, a virágok, az emberek, a sör és az étel-édesség és füledt levegője, zsbongott és morajlott a lárma, a hangos és egyszerű beszéd, a harsány, udvarias, jókedvű és gondtalan kaczagása mindeme embereknek. . . Az ügyvéd idomtalanul és gyámoltalanul ült az egyik asztal végén, közel a színpadhoz; nem ivott sokat és hébe-korba egy-egy fáradtságos szót intézett a szomszédnöjéhez, Haverman kormánytanácsosnéhoz. Szenvedően, lelógó szájszélekkel nehezen lélekzett, és a kiduzzadó és zavaros tekintetű szemei mozdulatlanul és valami buskomor csodálkozással meredtek a harsogó zenebonába, mintha ebben az ünnepi levegőben, ebben a zajos vidámságban valami mondhatatlan szomorúság és érthetlenség lebegne. . .

Tizenegy óra után volt és a fesztelenség tökéletes lett. A társaság egyrésze a tarka színpompában ragyogó kertbe özönlött, hogy friss levegőt szívjon, míg a másik része bennmaradt a csarnokban, csoportokba verődött, füstölt, trécselt, sört csapolt, állva ivott. . . Ekkor erős trombitaszó harsant fel a színpadról, amely mindenkit beszólított a csarnokba. Muzsikuskok — fuvósok és vonósok — érkeztek és letelepedtek a függöny elé; széksorokat állítottak fel, amelyeken piros programok heverték, és a hölgyek letelepedtek, míg az urak mögöttük,

vagy mindkét oldalt mellettük, foglaltak állást. Várakozásteli csönd uralkodott.

A kis zenekar egy mámoros nyitányt játszott, a függöny megnyílt — és ime, egy nagyszámú förtelmes négercsapat állt ott, rikító jelmezekben és vérvörös ajkakkal, akik a fogaikat vicsorgatták és vad üvöltésbe fogtak. Voltaképen ezek a mutatványok képezték Amra ünnepélyének fénypontját. Lelkesült tapsvihartört ki, és most már számról-számra bontakozott ki az okosan összeállított program: Hildebrandtné asszony hajporos parókában lépett fel, egy hosszú bottal a pallóra támaszkodott és zengő hangon dalolta: „That's Maria!” Megjelent egy bűvész, érdemrendekkel kirakott frakkban, hogy a legbámulatosabb dolgokat végezze, Hildebrandt ur Goethét, Bismarckot és Napoleont mutatta be ijesztő hasonlatossággal, Doktor Wiesensprung szerkesztő ur pedig utolsó pillanatban egy humoros előadás tartására vállalkozott, erről a tárgyról: „A tavaszi sör a maga társadalmi jelentőségében.” A végén azonban tetőpontjára hágtott az érdeklődés, mert az utolsó szám következett, ez a titokzatos szám, amelyet a programon egy babékoszoru övezett és amely így szólt: „Lujzácska. Ének és táncz. Zenéjét szerzette: Lütner Alfréd.”

Megmozdult az egész tömeg és a pillantások találkoztak, mikor a muzsikuskok félretették hangszereiket és Lütner ur, aki mindeddig szótlánul és a cigarettáját a közönyösen felbigyesztett ajkai között tartva, egy ajtóhoz támaszkodott, Jacoby Amrával együtt helyet foglalt a zongora mellett, amely a függöny előtt, a közepén állt. Az arcza ki volt pirulva, és idegesen forgatta az írott hangjegy lapokat, míg Amra, aki ellenkezőleg, kicsit sápadt volt, egyik karját a szék támlájára támasztva, várakozó pillantással nézett a közönség közé. Ekkor, mialatt mindenki előrenyújtotta a nyakát, megszólalt a csengő éles hangja. Lütner ur és Amra néhány jelentéktelen bevezető ütemet játszott, a függöny felgördült, Lujzácska megjelent. . .

A döbbenet és elképedés dermesztő moraja futott végig a nézők sokadalmán, mikor ez a szomorú és borzalmasan felcizcomázott husztömeg nehézkes medvetánczléptekben becsoszogott. Az ügyvéd volt. Vérvörös selyemből való, bő és redőtlen ruha, amely egészen a lábáig ért, borította idomtalan testét és ez a ruha ki volt vágva, úgy hogy a rizsoporos nyaka undorítóan szabadon volt. Az ujjak is egészen rövidre voltak szabva a vállakon, de hosszú, világossárga keztyük takarták a kövér és izomtalan karokat, míg a fején egy magas, zsemlyeszőke hajkorona ült, amelyen egy zöld toll hajladozott. Ez alól a páróka alól azonban egy sárga, megdagadt, boldogtalan és kétségbeesetten vidám arc tünt elő, amelynek orczái állandóan szánalmatkelő módon föl- és levonaglottak, és amelynek vörösszélű szemei, a nélkül, hogy valamit látnának, erőlködve meredtek le a pallóra, míg a kövér ember fáradtsággal vetette egyik lábát a másik után, aminél vagy mindakét kezével a ruháját fogta, vagy erőtlen karokkal mindkét mutatoujját felemelte — nem tudott más mozdulatot; és fojtott és ziháló hangon dalolt a zongora dallamára valami ostoba dalt.

Ugyanaz a borzadály ült ama megszámlálhatatlan számú szemek mindenikében, amelyek mintegy megigézve vetődtek egyenesen erre a képre, arra a párra a zongora mellett és arra a hitvestársra, odafönn. . . És a csöndes, halhatlan botrány öt hosszú perczig tartott.

Fordította: Gömöri Jenő.

## Nyaralás után.

(Bölömbérné nagysága a gyerekekkel megérkezik a nyaralásból. Bölömbérné Tóbiás ur, a hű férj és családapa vonatnál várja őket.)

**Bölömbér:** Szervusztok, szervusztok, szervusztok! Na, csakhoggy megjöttetek! Hát mi ujság? Hát mi ujság? . . . (Összeesókolja a családját).

**Bölömbérné:** Szervusz, édes Tóbiás, szervusz. Rendben van a lakás?

**Bölömbér:** Na, na. Csak várjál. Hiszen rendben van minden, de ezt egyszerre nem lehet elmondani. . .

**Bölömbérné:** Nem értlek. A Mari rendben tartotta a lakást? A fehéreneműek ki vannak mosva?

**Bölömbér:** Ami azt illeti, a fehéreneműeket szépen kimosta a Mari, de a Mari jelenleg ül. . .

**Bölömbérné:** Miket beszélsz te össze? Nem értlek. . .

**Bölömbér:** Pedig nagyon egyszerű. A Mari ellopta az összes fehéreneműt. De vigasztald magad mucuskám, elzárattam a Marit.

**Bölömbérné:** Szent Isten! Na és más baj nincsen? . . .

**Bölömbér:** Nem olyan jelentékeny. A hálószobában az éjjel tűz volt.

**Bölömbérné:** Magasságos egek. Elégett a hálószoba?

**Bölömbér:** El. Dehát én előrelátó vagyok a többi butort, ami megmaradt, a speditörhöz beraktároztam. Minek égjen el az is?! Százöt forint kilencven krajcárt fizettem egy havi raktárdijért.

**Bölömbérné:** De hát akkor mi maradt a lakásban?

**Bölömbér:** Ki beszél itt lakásról? Minek nekem lakás, ha butorzat nincsen. Kiköltözök a lakásból és most pensióban lakom. Négy forint egy napra.

**Bölömbérné:** Irgalmas Isten. És te minderről egy szót sem irsz nekem!

**Bölömbér:** (sirva) Mit keseritem én a nyaralásod? Mit csináljak neked fájdalmaidat? Én egy hű férj, egy csendes barom vagyok. . .

**Bölömbérné:** És . . . és . . . más ujság nincs?

**Bölömbér:** Nincs, illetve van. De ezt talán

**Bölömbérné:** Na . . . Na? . . .

**Bölömbér:** Ha épen tudni akarod, tegnap felvettem a fizetésem, hatszázötven koronát lakbérrel együtt. Kimentem a lóversenyre. Gondoltam, csinállok neked egy meglepetést. Nyerek pár ezer kroncsit a családomnak. Ilyen tippem volt . . . (ordítva) olyan mesés tippem volt . . . (sugva) és . . .

**Bölömbérné:** (rosszat sejtve) És . . .

**Bölömbér:** (elhaló hangon) Egy fillérig elusztott a pénz . . . A lovacskák elvitték . . . (Bölömbérné szótlánul és ájuítan roskad férje karjaiba).

Pinty-Urfi.



# Tamássy Park-Sanatóriuma Dunaharaszttiban, (Pestmegye)

Telefon Dunaharaszti 3.

Budapest mellett.

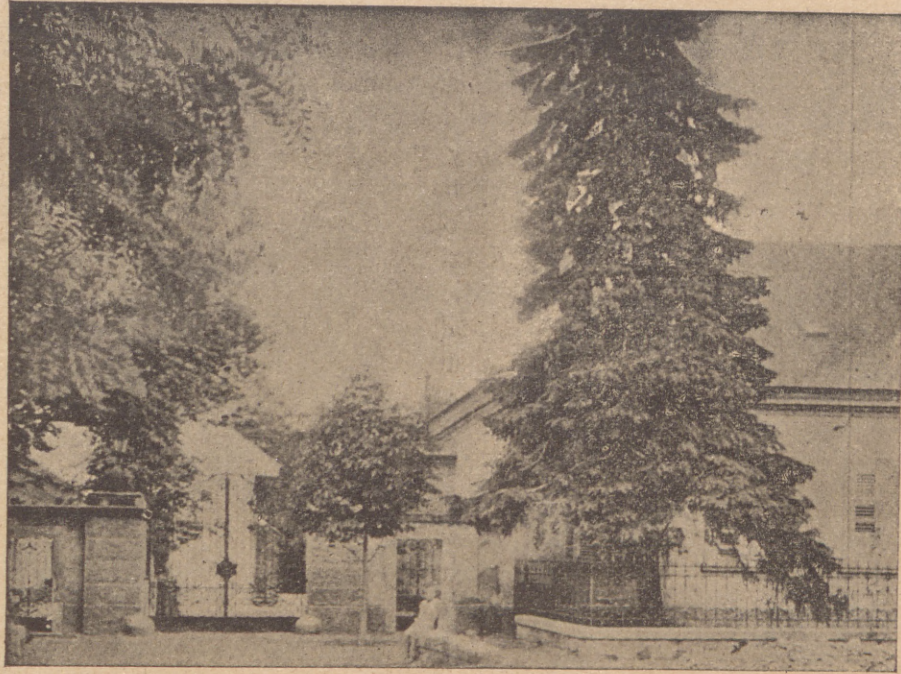
Telefon Dunaharaszti 3.

## Nap- és ■■ légfürdők.

Intézetünk különféle osztályu betegek részére van berendezve. A kastélyépület legkevésbé sem gyakorol az emberre gyógyintézeti benyomást. Minden igyekezetünket vele irányítottuk a berendezésnek, hogy elkerüljük azt, hogy a hely, gyógyintézet jellegét viselje magán. Az intézet télen-nyáron nyitva áll a betegek rendelkezésére. Hálószobák, társalgó és billiárd terem a lelegegásabb kivitelben. Könyvtár, napilapok, folyóiratok állanak a vendégek rendelkezésére. Egyáltalán minden tekintetben gondoskodva van arról, hogy a betegek el ne unhassák magukat. Mulatság mellett komoly foglalkozásról is van gondoskodva. Főleg a kerté-

virágágyak teszik kellemessé a tartózkodást. Itt van a tennis pálya is, mely fekvésével ritkítja párját.

Ugyancsak a parkban vannak a napfür-



## Alkohol morfin és nikotin elvonás.

A sanatórium igazgatósága minden tekintetben igyekszik a szépítő egyesülettel karöltve Dunaharaszttin a tartózkodást legkellemesebbé tenni. Azok, akik a sanatóriumon kívül laknak főleg családok, mint bejárók igénybe vehetik az intézet összes gyógytényezőit, sőt a diatetizmus-étrend szerint bent étkezhetnek is.

Azonban szeszes italok az intézetben, mely teljes abstinencia alapján áll nem kaphatók.

A vendégek részére a dunán csónakok, valamint az intézet vitorlás jachtja mérsékelt díjazás ellenében a vendégek rendelkezésére állanak. Közlekedés: Budapestről villanyossal 25 percenként.



szet az, amelylyel betegeinket foglalkoztatjuk. Az alkoholisták a teljes abstinencia a morfinisták a fokozatos elvonás módszere szerint kezeltek. Eddig elért eredményeink teljesen kielégítőek. Eddig visszaeső beteg nem volt. Minden bizonnyal nagyban elő-

dők, külön a hölgyek és külön az urak számára.

A legmakacsabb bőrbajok: bőrrák, anyajegyek, lupus a gyújtólencse által koncentrált napfénytől gyönyörűen gyógyulnak. De a felnőttek és nem betegek, csak

Vasutmegálló a MÁV. Zimonyi vonalon: Haraszti.

Telefon a házban:

Budapest környék, Dunaharaszti 3.  
Interurbán is.



segíti ezt a környezet és a kitűnő levegőn való tartózkodás a 64000 m<sup>2</sup> kiterjedésű angol park, melyben árnyas erdőrészek nagy tisztásokkal váltakoznak. Gondosabb sétányos

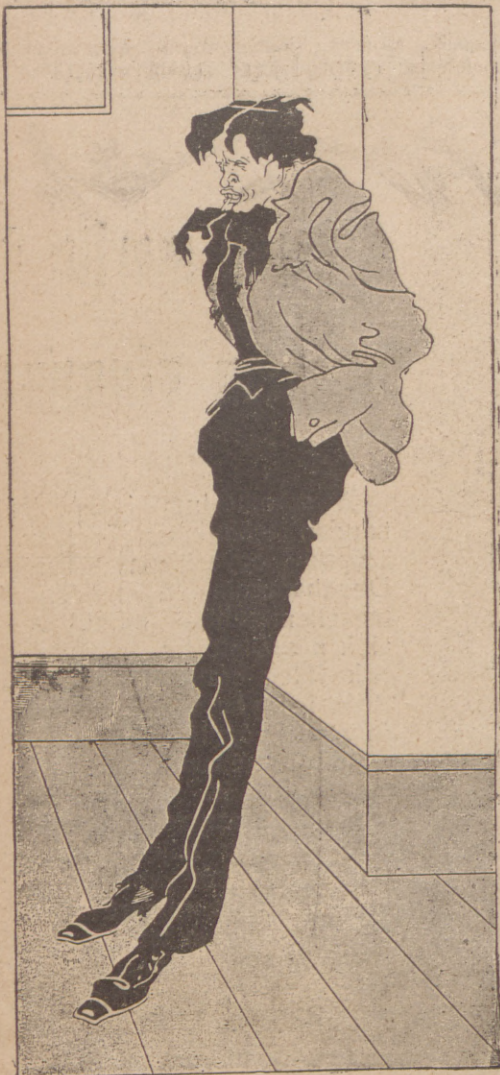
üdülni vágyók is szívesen keresik fel a déli órákban a mi verandánkat, ahol mint képünkön is látható a legkellemesebb és kedélyesebb fürdőélet folyik.

Prospektusokat kívánatra küld az igazgatóság. Intézeti orvos dr. Somosi Lajos.





## AKTUÁLIS HUMOR.



### A költő búja.

— Idáig három feleségtől váltam el, rágalmazásért ötször elítéltek, jelenleg is rendőri felügyelet alatt állok — s tudja az ördög — még ma sem olvassa senki a verseimet.



### A tanár külföldön.



— Shakespeare-ről még ma sem tudja a világ, hogy járt-e valaha Olaszországban. A mi podgyászainkra csak rá néz valaki rögtön tisztában van velünk.



## Budapesti szórakozó helyek:

### KIRÁLY-SZINHÁZ

Előadás kezdete naponta 8 órakor. Ünnepe és vasárnapon két két előadás.

### FŐVÁROSI ORFEUM

VI., Nagymező-utca 17. Waldmann Imre igazgató. — Naponta a fényes, változatos szezonnyitási műsor. Az előadás kezdete este 8 órakor. Télikert reggelig nyitva.

### ROYAL ORFEUM és ROYAL CABARET

Erzsébet-körut 31., újra megnyitott augusztus 13-ával. Előadások kezdete este 8 órakor. A Royal Cabaretban Bal Mabilie hajnali 5-ig.

### STEINHARDT MULATÓ

Rákóczi-ut 63., augusztus 20-án nyit meg újra.

### Vidékiek, ha Budapestre jönnek

és családjával, jól akarnak szórakozni, el ne mulasszák felkeresni az

## „Ország-Világ”

kávéházat

BUDAPEST, VI., ANDRÁSSY-UT 61.

ahol Horváth Jancsi, Magyarország egyedüli cigányprimása, ki a világ legkisebb hegedűjén mutatja be csodás művészetét. Tulajdonos Horváth Dezső.

A m. kir. vk. miniszter elismerő leiratával kitüntetve.  
**Dr. Batizfalvy I. Z. főváros legelső**

**fogorvosi intézete**  
áthelyezve: **Károly-körut 3. sz. alá.**

Fájós fogak meggyógyítása. Szájpadlás nélküli műfogak, aranyhidak, koronák.  
Tartós fogtömések. Jól használható fogsorok elkészítése és behelyezése.  
Foghúzások (altatásban is).

Jótállás. Mérsékelt szabott árak.

Vidékiek félnap alatt megkapják műfogaikat.

### Dr. Kovács Izsó

homopatiail intézete

Budapest, V., Váci-körut 18. sz.

Szívbetegségek, idegbetegségek, görvélykórosok, asztmások és bőrbetegségek részére.

AMERICAN GOODYEAR  
„ADMIRAL”  
THE BEST  
SHOE

KAPHATÓ AZ  
„ERZSÉBET  
CIPŐGYÁR”  
FŐTELEPÉN  
BUDAPEST  
SZERELSEN U-8.



## VERŐFÉNY

gázvilágítást berendező vállalat

Budapest, V. ker., Csáky-utca 38. sz.

Telepei hat. eng. nélkül lakásban is felállíthatók, tehát nem veszélyesek. Vendéglők, kávéházak, üzlethelyiségek, kastélyok lakások megvilágítására egyaránt jó. Olcsóságát pedig a világítás terén vezet. Meghívásra minden kötelezettség nélkül leutazunk. Kérjen prospektust.



### Titkos

nemi betegségeket hűgcsőfolyást (trüpper), nők fehérfolyását, bőrbajokat tökéletesen és gyorsan gyógyít a

### Virgo-pastilla

Ára 5 K, bérmentve, díszérlet csomagolás.

### Dr. Markbreit

Budapest, Szövetség-u. 12.

### BLUM és TESTVÉRE

cs. és kir. egyenruházati intézet és polgári szabóság Budapest, IV., Duná-utca 2. szám.

Telefon 122-05. a m. kir. Osztálysorsjáték igazgatósága palotájában, az Erzsébethiddal szemben. Telefon 122-05.

Szállítanak több lovas- és gyalogezrednek, a m. kir. csendőrségnek és a m. kir. pénzügyőrségnek stb. Finom angol uri szabóság. Díszmagyarruha készítő.

Nagyobb rendelésnél szabásunkat saját költségünkre leküldjük.

**DRÓT-KERITÉS**  
LEGOLCSÓBB AZ 1872. ÉVBEN ALAPITOTT  
**STADLER MIHÁLY**  
SODRONY-FONAT-SZIYÁRU-  
ÉS KERITÉS-CYÁRNÁL  
**BUDAPEST**  
VI. VÁCZI-KÖRUT 43  
ÁRJEGYZÉK  
DIJMENTES.  
MEGBIZNATÓ PONTOS  
KISZOLGÁLÁS!

## FABRITZKY IRÉN

KOZMETIKAI INTÉZETE

Budapest, VIII., József-körut 62v.  
Telefon 50-63. I. lépcsőház. Telefon 50-63.

Szépességihák végleges rendbehozása, villanyos vibrációs massage, villanyos szőrirtás, mely az utánnövést mindörökre kizárja, kékfénykezelés, hajfestés, Tökéletes hatású kozmetikai szerek, valamint hajfestékek küldése vidékre is. Rendelés egész nap. Levelekre készséges válasz. **Mitesserek csak Mitrol-tól** pusztulnak el. Kapható 2 koronáért FABRITZKY IRÉN kozmetikai műtermében, VIII., József-körut 62/v.





**Dr. Erős Vilmos jogi szeminárium.**

Dr. Erős Vilmos jogi szemináriumát uttoró volt Magyarországon azon a téren, hogy az alapvizsgák, szigorlatok, ügyvédi és bírói vizsgák, továbbá az államszámvitelni államvizsga anyagát úgy mutassa be a vizsgára készülőnek, hogy az anyagból kidobva minden felesleges részletet, az egész anyag világos, áttekinthetően jelenjen meg a legrövidebb idő alatt a vizsgára készülő előtt. Dr. Erős Vilmos jogi szemináriumának tüneményes munkája abban az irányban ért el üdvös hatást, hogy sikerült megjavítania a jogi vizsgák kedvezőtlen statisztikáját.

Dr. Erős Vilmos jogi szemináriumának működése a legszélesebb körben nyert elismerést. Mind számosabban keresik fel Erős Vilmos jogi szemináriumát azok, kik rövid idő alatt akarnak elkészülni a jogi vizsgákra, vagy az államszámvitelni államvizsgára. Az év folyamán jelent meg a szeminárium kiadásában: A jogi vizsgák vezérfonala című könyv, mely az egész sajtóban osztatlan elismerést aratott. A könyv, melyet a jogi szeminárium minden érdeklődőnek megküld, teljes utbagazítást nyújt arról, hogy mit szabad és mit nem szabad tanulni, hogy kell készülni azoknak, kik Kolozsvárt vagy Budapesten akarják letenni az alapvizsgát vagy szigorlatot, hogyan és mit kell tanulni azoknak, kik Budapesten vagy Marosvásárhelyt akarják letenni az ügyvédi vizsgát.

Most, amikor az igazságügyminiszter, úgy látszik, korszakos reformot akar létesíteni, hogy a jogászfelesleget más pályákra vezesse el, kettős kötelessége mindenkinek, hogy igyekezék elsajátítani azokat a módszereket, melyek lehetővé teszik, hogy alapvizsgáik, szigorlataik és az ügyvédi vizsga gyors és sikeres letétele által pályáját mielőbb be is fejezhesse, hogy még a Székely-féle javaslat életbelépése előtt megszerezhessék az ügyvédi vizsgát, mert ezáltal legalább két évet nyernék. Erre pedig a legsikeresebb célhoz vezető utat dr. Erős Vilmos jogi szeminárium fogja kijelölni. Épen azért, akik államszámvitelni államvizsgát, alapvizsgákat, szigorlatokat, ügyvédi vagy bírói vizsgát akarnak tenni, forduljanak legnagyobb bizalommal dr. Erős Vilmos jogi szemináriumához (Budapest, Westelényi-utca 13. Telefon 118-57), hol mindenre kiterjedő alapos és részletes információt kapnak. A fenti vizsgákra készülnők feltétlenül hozassák meg ingyen »A jogi vizsgák vezérfonala« című nélkülözhetetlen tanácsadót.

**A főváros legelső divatárusnője.**



**Friedrich Mariska** női kalap-terme : :  
Budapest, VI., Vörösmarty-utca 73.  
Telefon 153-92.

Női kalap alakítások, javítások, díszítések a legutolsó divat szerint olcsón és gyorsan. Vidékről elegendő a kalap beküldése, néhány magyarító sor kíséretében.

**Legolcsóbb hangszerbevásárlási forrás:**

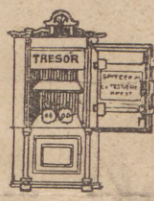
cimbalmok, hegedűk, fúvóhangszerek, harmonikák, grammofonok és hanglemezek egyedül a készítőnél



**Marnitz Frigyes**

hangszerkészítő mester  
Budapest, VIII., József-körút 37/v.  
A most megjelent díszes hangszerárjegyzék ingyen!  
Grammofon- és lemezárjegyzék Ingyen!!

**PÉNZSZEKRENYEK**



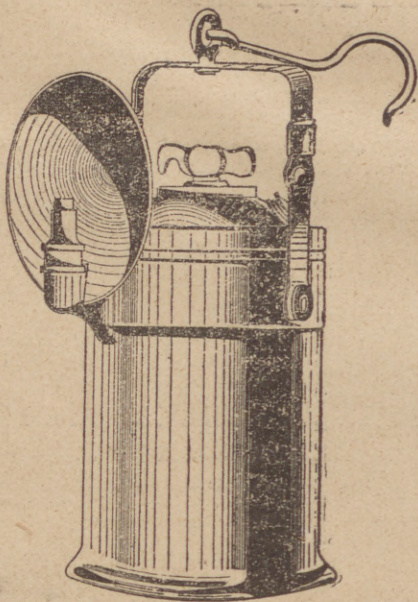
Könyv- és okmányszekrények!  
Legolcsóbb bevásárlási forrás:  
**SPITZER M. és TESTVÉRE**  
cégnél Budapest, Balvány-u. V/3.  
Minden létező nagyságban, új és használt állapotban. — Kérjen árjegyzéket!



**BLUM LAJOS** kőfaragó- és sírkőkereskedő  
Budapest, VIII., Köztemető-ut 4. sz.  
„KULATÁR“ művészi sír emlékek állandó kiállítása. Márvány-, gránit- és syemít. SÍR-EMLEKKEK egyszerűbb és díszesebb kivitelben. Jelenleg túlhalmozott raktár miatt mélyen leszállított árban kaphatók.



500 darab képes  
**levelezőlapot**  
készítünk bármely beküldött arckép, látkép vagy rajz után  
**10.— koronáért.**  
Magyar Fénynyomdai Részvénytársaság  
Budapest, VIII/1., Ór-utca 9.  
Képes levelezőlapok, plakátok, ár-  
:: jegyzékek és diplomák gyára. ::



**Világító acetylen-lámpa** fényszóróval darabja 12 korona. Egy töltés 10 óra hosszúig megszakítatlanul elegendő és csekély 4 fillérbe kerül. — Utánvétellel bárhova szállítom. — Házak, lakások, szállodák stb. acetylenvilágítási berendezéseit a legszolidabban készíti

**GERGELY MÓR** acetylen világító-szerek gyára  
Budapest, VII., Hernád-utca 39. sz.



Patkány és egérintést legmegbízhatóbban végezhet  
**„Patkány kolera.“**  
Vegyi szerünknek hatása bámulatos. — Sok száz elismerő levél.  
Próbamennyiség 6 kor. utánvétellel, mely 600 patkány kiirtására elegendő. Az esetben, ha e szer nem használ, pénztet visszaküldjük.  
**STANDARD-TÁRSASÁG**  
Budapest, IV., Kossuth Lajos-utca 14-16/v.

**Gyermekkoscsik,** utazó és kupékosarak, kerti butorok és mindenfajta kosarat ipari célokra méret szerint is készít a  
**Magyar Kosárfonó Gyár**  
Budapest, V. kerület, Lipót-körút 30. szám.  
Telefon 92-96. — Árjegyzék ingyen és bérmentve.

Orvosi kötszerész és keztyűs **Ladányí István** Orvosi kötszerész és keztyűs  
Budapest, VII., Thököly-ut 17. a Keleti pályaudvar szomszédságában.  
Ajánlja saját készítményű sérvkötő, haskötő, köldökkötő és suspensoriumait. Nagy raktár irrigateur, tejszívó, fecskendő, görcsér (gummi) harisnya és mindennemű köt-szerekben. Valódi angol és francia gummi különlegességek raktára.  
Vidéki megrendelések gyorsan és lelkiismeretesen eszközöltetnek.  
**Mindennemű ortopediai cikkek vannak raktáron.**



# A ZONGORA

talán az egyedüli cikk, mely

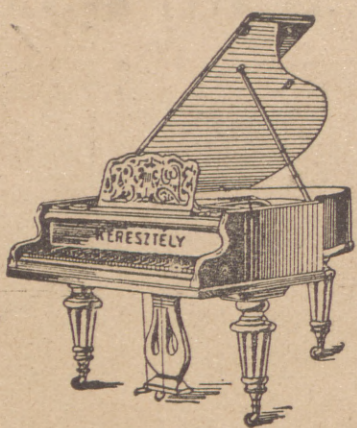
a vásárlót, mielőtt a megrendelést véglegesen megtenné:: :: ::  
**óvatosságra inti.**

**Érthető**

is ez mert hiszen egy zongora a ház legszebb, leghasznosabb és egyik legértékesebb díszé és így kívánatos, hogy megbízható helyről szerztessék be.

**A főváros legelső mintá zongoraterme**

és ez az országban tudott dolog



**Keresztély zongoraterme, Váci-körút 21. sz.**

E cég évtizedek óta nemcsak a főváros zongoratulajdonosai körében hanem az egész országban a legnagyobb és méltán megérdemelt népszerűségnek örvend. Hangzatos reklámokkal nem dolgozik e cég, hanem e helyett kitérő zongoragyártmányainak és világhírű zongoragyárak gyártmányainak a legideálisabb feltételek mellett való eladásával teszi napról-napra ismertebbé és kedveltebbé magát.

**Ha zongorára szüksége van: tartsa ezt szem előtt**  
 és ne mulassza el a hírneves Keresztély-cég árjegyzékét és szolid eladási feltételt bekérni.  
**BUDAPEST, VÁCI-KÖRÚT 21. SZÁM.**



**Kivándorlás fölösleges!**

Könnyű és nagy kereset érhető el a harisnyakötéssel és varrógépmunkával, úgy kötőgépek, mint varrógépek a legkiválóbb minőségben. Kedvező fizetési feltételek mellett

kaphatók és árjegyzékét ingyen küld:

**Metzner Henrik**

kötő és varrógépgyárak vezérképviselője.

**:: BUDAPEST, ::**  
 VI., Hegedüs Sándor-u. 24. l/a.  
 (Hunyadi-tér mellett.)



Egészséges!!  
 Kellemes!!  
**Olesó!**  
 Postai és vasútszéküldés naponta a világ minden részébe.

**RASOL!**

1 kg. ára 30-szori borotválkozáshoz

**KÉS nélkül borotvál. 3 korona**

előzetes beküldése mellett bérmentve. 1 darab hozzávaló csontkés 20 fillér.

Használati utasítás díjtalanul.

**Rasolin:** Néhány perc alatt az arcáról a szőrt minden fájdalom nélkül eltünteti

Ára bérmentve, összeg előleges beküldésével  
**2 korona 50 fillér.**

■ Szétküldi az egyedüli készítő: ■

**Rasol Vegyipari Vállalat**

**BUDAPEST,**  
 VI. KERÜLET, EÖTVÖS-UTCZA 33. SZ.

# HUNGÁRIA GYORSHIZLALÓ ABRAKFÜSZER



készítményünk, melynek forgalombahozatalát a magyar királyi földművelésügyi miniszter 1906. évi november hó 11-én 75807-III-2. számú rendeletével engedélyezte, nélkülözhetetlen házi-szer minden jószágtenyésztőnek.

Hungária gyorshizlaló abrakfűszerünk összetételénél fogva ugy az állatok

**hizlalására,**

valamint azok

**tejlődésének elősegítésére**

a legjobbnak bizonyult, úgy hogy ma már sikerült a külföldi, valamint a bel-földi állattáporokat is teljesen kiszorítani.

Számtalan elismerő levél bárkinek rendelkezésére áll.

Kapható minden fűszerkereskedésben.

**Kovács Menyhért és Tsa**

Gyorshizlaló abrakfűszer vállalat  
 Budapest, Felső-Erdősor 41. szám.

Mesés szép lesz minden hölgy, aki a Hajós-féle

**Aradi Ibolya-Crémet**

használja.

Hatása bámulatra méltó!  
 Ára 1 tégelynek 1 korona.

Tyukszemeket 3 nap alatt tövestől kiirt a Hajós-féle

**ANAGALLIN.**

Nem piszkít, nem ragad és a kezelése igen egyszerű. — Ara utasítással együtt 70 fillér. A fenti szerek kaphatók:

az ország minden gyógyszer-tárában és drogériájában, ugyszintén a készítőnél.

**Hajós Árpád**

gyógyszertára és gyógyszerészeti laboratoriuma  
 Arad, Andrassy-tér 22. sz.

## A gazdaközönség

ha gyorsan, a legolcsóbb feltételek mellett, a legalacsonyabb kamatlábra

földbirtokára törlesztéses kölcsönt akar

felvenni, forduljon teljes bizalommal

az „Ingatlan- és Jelzálog-Forgalmi-Intézet”-hez tulajd. Gurré Ferencz,

X. Pius pápa által a „Pro Ecclesia et Pontifice”-rend arany keresztjével kitüntetve.

Budapest, VI. kerület, Váci-körút 39. szám.

A kölcsön az ingatlanok becsértékének 3/4 részéig terjed. — Ez a cég 20 éves fennállása óta a legfényesebb eredményeket érte el.

— Elismerő levelek az ország minden részéből. —  
**Mindennemü felvilágosítás díjtalan!**

## A fővárosba utazók figyelmébe.

A főváros legszebb részén és gócpontjában,

VIII., Főherceg Sándor-utca 17/V.

a honnan minden a legjobban megközelíthető, fekszik az

**INTERNATIONAL-PENSIO.**

Tiszta, elegáns, olcsó szobák napokra, hetekre vagy hónapra. Villamos világítás. Fürdők. Telefon. Kitűnő ellátás. Szobák levélileg is előre rendelhetők

**INTERNATIONAL-PENSIO**

Budapest, VIII., Főherceg Sándor-utca 17/V.



Nemény Testvérek  
**SAVOY**

nagyszállodája

Budapest, VIII., József-körút 16., a Nemzeti színház közvetlen közelében.

A főváros legszebb és legmodernebb szállodája.

120 vendégszoba. —

Központi gőzfűtés.

Villanyvilágítás. Lift.

Minden szobában hideg és meleg vízvezeték.

**Mérsékelt árak.**

## SZERETNE SZÉP SZÓKE HAJAT?



Mossa meg haját ezen teljesen árhatatlan, tiszta virágkivonatból készült eredeti angol

**„lady Kamill” Chamypooval**

haja már egyszeri mosás után sokkal világosabb és szebb szóke lesz, mint volt.

Egy csomag ára 40 fillér. — Postán 4 csomag 2 koronáért bérmentve küldetik, ha az összeg postautalványon előre be lesz küldve.

**VELLNER „HERCULES” DROGERIA**  
 Budapest, Kálvin-tér 5.

## Feltalálók figyelmébe!

Megjelent a «Feltalálók Enciklopédiája!» Ára 5 korona. — Felvilágosítást nyújt az összes műszaki, gépészeti, fizikai- és szabadalmi kérdésekben. Mindenki által könnyen megérthető!

Megtekintésre díjtalanul küldi a kiadó Áron és Molnár Budapest, József-körút 9. szám.